

## Redakcja:

Przy ulicy Szwajcarskiej Nr. 8.  
Wieliczka Nr. 105.

## Administracja:

Zakład Fizjologiczny,  
Collegium physionum.

## Ekspedycja miejscowa:

W kwaterze 3. ul. Krzyżow-  
skiego, Rynek główny, 30.

## Opiszenia

przyjmują: w Krakowie Adm-  
nistracja z w. Farym 8. Adm-  
nistracja 15. ul. Ś. Józefa.

## PRZEGLĄD LEKARSKI

ORGAN TOWARZYSTW LEKARSKICH

KRAKOWSKIEGO I GALICYJSKIEGO

wychodzi co Sobota, w objętości 1½ do 2 arkuszy.

Redaktor główny: prof. Dr. S. Domański.

## Przedpłaty

amerykański  
Administrcya i Kolegijna  
p. Krynkowski w Krakowie,  
miasto w Niemczech, Karl. Zol-  
skiem i Rosji: usztyt pocztowe,  
w Wareszawie: Kierownik pp. De-  
buszera i Wolda, w Paryżu  
p. Adm. St. rue de Saite Perre  
w Nowym Jorku Dr. Broustier  
Grabowicz 157. Chateau and 190.  
Brazowia, Brno.

## Rękopisy

zwracają się tylko w razie wy-  
szeregowania rękopisów.

## Jeden numer

cobiem kosztuje 30 centów.

## Przedpłata wynosi:

Rocznie:	w Austrii 8 złr. 80 ct.	w Król. Polskiem i Cas. Ros. 6 rsr.	w Niemczech 14 mk.	w Francji 24 fr.
Półrocznie:	" 4 " 40 "	" " " 3 "	" 7 "	" 12 "
Kwartalnie:	" 2 " 20 "	" " " 1½ "	" 3½ "	" 6 "

**TREŚĆ:** I. JAKUBOWSKI: Sprawozdanie z doświadczeń dokonanych z antytoksyną w przebiegu błonicy. — II. ROSENER: *Thromboarteriectasia uteri* i celina zapobiegania przeszkopeniu raka. — III. LANGIE: O drzewiu aczu (*nyctogmus*). — IV. REISS: O stosunku *liczba ruber do pituitaria rubra pituitaria* (*Diuregia*). — V. KLECKI: Pismo do Redaktora *Przeglądu lekarskiego*. — VI. Oceny i sprawozdania. *Obstetrika*. HUSCHBERG: O zainie wstrowstow. — *Chirurgia*. OSTERMAYER: Przyczyniek do wiadomości o zranieniach pęcherza moczowego podczas heraiotomii. — *Choroby wazydowe*. KRAFFT-EHRNG: O szarzeniu się porażenia postępowego ze względu na czynnik społeczno. — *Zawisli terapietyczne*. 51. GRUNDZACH: Wskazania do piloplastyki, pilorektomii i gastroenterostomii. — 52. SINGER: O żywieniu przez odbyt-  
nie (*rectum*). — 53. FINGER: Leczenie zapalenia rzęgowej jamy ustnej (*stomatitis ulcerativa*). — VII. Sprawy Towarzystw lekarskich. — Sekcyja lwowska Towarzystwa lekarzy galicyjskich. — VIII. *Wiadomości biograf.* — IX. *Ogłoszenia*.

## I. Ze szpitala św. Ludwika dla dzieci w Krakowie.

Sprawozdanie z doświadczeń dokonanych z anty-  
toksyną w przebiegu błonicy.(Według wykładu w Towarzystwie lekarskiem krakowskiem  
dnia 3. Kwietnia 1895).

Napisal

Prof. Dr. Jakubowski.

Choć bakterjologowie od kilku lat zajmowali się wyrobianiem antytoksyny dyfterycznej, czyniąc z nią następnie doświadczenia na zwierzętach, to lekarze praktyczni mało brali udział w tej pracy, sadząc, że nowy ten środek długo jeszcze pozostanie przetworzon doświadczalnym wśród murów pracowni bakterjologicznych. Przed sześciu miesiącami zmieniły się zapatrywania z chwilą, gdy Roux na zjeździe higienicznym w Pessie a wkrótce po nim Behring i Aronson na kongresie lekarskim w Wiedniu w obec licznie zgromadzonych przedstawicieli wiedzy lekarskiej przedłożyli sposoby przyrządzania antytoksyny, wyjaśnili wpływ jej na ustroj zwierzęcy, wreszcie podali skutki, jakie osiągnięto przy stosowaniu jej u ludzi w przebiegu błonicy.

Z przedłożonych niemal jednoznacznych sprawozdań, opierających się podówczas na doświadczeniach dokonanych przeważnie w szpitalach paryskich i berlińskich, dowiedziano się o niespodziewanem zmniejszeniu się śmiertelności w tej zabójczej chorobie, co zachęciło ogół lekarzy praktycznych do rozpoczęcia ścisłych, klinicznych badań tej nowej metody leczenia, którą w krótkości nazwano seroterapią.

Pomieważ błonica występuje głównie u dzieci, przeto doświadczenia z antytoksyną przypadły w udziale przeważnie,

niemal wyłącznie pediatrom. Od ostatniego kwartału ubiegłego roku we wszystkich prawie szpitalach dziecięcych wchodzi w użycie surowica przeciwbłonica. Równocześnie na posiedzeniach Towarzystw lekarskich toczą się żywe rozprawy nad tą nową metodą leczenia, w pismach przyrodzieńca zawodowych jawią się liczne artykuły i sprawozdania. W biegu sześciu miesięcy literatura, odnosząca się do seroterapii, do olbrzymich wzrosła rozmiarów. Nie tu jest miejsce, by wliczać choćby tylko główne prace ogłoszone drukiem; nie mogą jednak pominąć milczeniem rozpraw, jakie przed kilku miesiącami toczyły się na posiedzeniach Towarzystw lekarzy w Wiedniu, wypowiedzieli tam bowiem zapatrywania swoje pierwszorzędni pediatrzy niemieccy, znani w nauce jako sumieni i znakomici badacze.

Dnia 21. Grudnia ubiegłego roku prof. Widerhofer złożył sprawozdanie ze stu przypadków błonicy, leczonych surowicą Behringa w klinice pediatrycznej wiedeńskiej, z których 24 zakończyły się śmiercią. Po wyczerpującem przedstawieniu sprawy, po porównaniu wyników leczenia innymi środkami z obecnie używaną metodą, profesor Widerhofer głosił się stanowczym zwolennikiem seroterapii, kończąc sprawozdanie temi słowy: „iż to, co wygłosił, stwierdził naocznie, co widział, w to wierzy, i nie obawia się, aby wypowiedziane zdanie kiedy odwołał”.

W dwadzieścia dni później (11. Stycznia b. r.) profesor Monti zdaje również sprawę z wyników osiągniętych przez siebie przy stosowaniu seroterapii. Z 25 dzieci nawiedzonych błonicą stracił tylko jedno, t. j. 4%. Dziwić się nie można, że profesor Monti przy tak korzystnych wynikach sprzyja leczeniu błonicy antytoksyną. Opinię swą wypowiada jednak z wielką ostrożnością, mówiąc, iż sprawozdanie swe uważa tylko za tymczasowe doniesienie, przyczem z naciskiem zwraca

uwagę na rozliczne powikłania, występujące obecnie przy użyciu antytoksyny o wiele częściej niż poprzednio.

Dr. G n n d i n g e r, dyrektor szpitala arcyksięcia Rudolfa dla dzieci, w krótkich podaje słowach, iż z 27 przypadków leczonych surowicą, stracił 11, t. j. przeszło 40%<sup>1)</sup>, nie może więc twierdzić, aby ta nowa metoda leczenia była w czemkolwiek lepszą od dawniej używanych środków.

Wreszcie profesor K a s s o w i t z, opierając się nie na własnych spostrzeżeniach, lecz na tem, co dotąd słyszał lub czytał o seroterapii, uważa ją nie tylko za bezskuteczną, ale wręcz szkodliwą.

Wobec tylu sprzecznych zdań, wypowiedzianych równocześnie przez znakomych zawodowych pedyatrow, tę może jedynie odnosi się korzyść, iż w jaskrawych barwach przedstawiły się tak dodatnie jak i ujemne strony seroterapii, służąc za nie przewodnią do dalszych badań klinicznych. Wszyskie powyżej wymienione mowy mimo znacznej różnicy w zapatrywaniach, na jedno się zgodziły, nie wyłączając nawet Kassowitza, że dalsze badania z surowicą leczniczą w błonicy są bardzo pożądane.

Wspomnieć muszę, że w tych dniach na zjeździe internistów niemieckich w Monschium na pierwszym planie umieszczonym jest odczyt prof. H e n b e r a: O skuteczności seroterapii w błonicy<sup>2)</sup>. Wreszcie zwracam uwagę, że na wniosek Dra Fischla z Pragi, jednym z przedmiotów głównych, mającym być wziętym pod obrady na XII. zebraniu Towarzystwa pedyatrow niemieckich jest zbiorowe przedłożenie praktycznych wyników seroterapii. Zebranie to pedyatrow odbędzie się dopiero w Sierpniu lub Wrześniu b. r. równocześnie z 67 zjazdem lekarzy niemieckich. Na niemu dopiero po czterechdziesięciu doświadczeniach z surowicą w rozlicznych szpitalach usłyszymy zdanie pedyatrow niemieckich, jeżeli nie w zupełności, to w znacznej części wyjaśnioną zostanie sprawa, czy słuszność w zapatrywaniach co do seroterapii jest po stronie jej zwolenników, czy przeciwników. Obecnie znajdujemy się w okresie żywotnej pracy na tem polu, gorącego zajęcia się kliników-pediatrow tą nową tyle obiecującą metodą leczenia. Mailemam zatem, że na czasie przedkładam swoje sprawozdanie z rozpoczętej pracy w tym względzie w tutejszym szpitalu dla dzieci.

Krakowski szpital św. Ludwika jest, że się tak wyrażę, bardzo odpowiednią stacją do prowadzenia wszelkich doświadczeń z błonicy, w nim bowiem gromadzi się znaczny zastęp najcięższych przypadków, nietylko miejscowych, ale zwoznych w celu leczenia z odległych powiatów kraju. Od lat kilku bywa rocznie przeszło 200 przypadków, t. j. prawie pięta część ze wszystkich stale do leczenia przyjmowanych chorych. Rozporządzając tak obfitym materiałem, pragnęłam jeszcze w miesiącu Wrześniu ubiegłego roku rozpocząć doświadczenia surowicą; nie mogłem jednak tego uczynić z powodu braku funduszy na zakupno tego podówczas bardzo drogiego środka. Otrzymałam dopiero w połowie Października zasilek 500 zlr. od Wielkiego Wydziału Kasy Oszczędności Miasta Krakowa, po dokonaniu odpowiednich prac przygotowawczych, rozpoczęłam leczenie błonicy surowicą z końcem Października. W okresie pięcimięsięcznym (od 30. Października 1894 do 31. Marca b. r.) zastosowano sero-

terapię u 82 dzieci, z których w dniu 1. Kwietnia pozostało jeszcze w leczeniu 7; sprawozdanie więc moje opiera się na podstawie 76 przypadków, które przeżyły leczenie.

(Głg dalszy nastąpi).

## II. Z kliniki położniczo-ginekologicznej Uniw. Jagiellońskiej pod kierunkiem prof. Dra Jordana.

### *Thermokauterectomia uteri totalis* celem zapobieżenia przeszczerpieniu raka.

Podał

Dr. Aleksander Rosner.

Docent Uniwersytetu i I-aszy asystent.

Ostateczne wyniki po t. zw. radykalnych operacyach raka szyi macicznej nie są bynajmniej zadowalniające i mimo znakomitego rozwoju techniki operacyjnej nie poprawiły się od czasów Karola Brauna tak, jakby się tego można było spodziewać. A przecież zaprzeczyć nie można, że czyniono w tym właśnie względzie wysiłki. Amputacye części pochwojowej zastąpiono wysokim wycięciem szyi według Schrödera a przed kilkunastu laty postanowiono poświęcić cały chory narząd. Technika tego całkowitego wycięcia macicy zrazu dokonywanego od jamy brzusznej, została znakomicie uproszczoną i wyształconą naprzód przez propozycję Rydygiera oddzielania szyi od strony pochwy, potem przez stworzenie metody pochwojowej przez Czernego i Schedego. Ale kiedy wyniki chwilowe stały się doskonałymi a śmiertelność po zabiegu dziwnie małą, ostatecznie, odległe rezultaty były i są jeszcze suantne, z dwóch przyczyn: raz dlatego, że większość, znaczna większość chorych kobiet zgłasza się do operacyi zapóźno a powtórnie dlatego, że mimo, iż się pozornie operuje w tkankach zdrowych, nawrót cierpienia jest niestety bardzo częsty. Przyczynę tego upatrywano i to niewątpliwie w niektórych przypadkach słusznie w tem, że się operuje w tkance łącznej okołomacicznej zablisko nowotworu z przyczyny niemiłego sąsiedztwa moczowodów. Metoda t. zw. sakralna Herzfelda<sup>3)</sup> z Wiednia, potem metody Schubartha i Mackenroda miały nam umożliwić od-unięcie moczowodu na bok i wyjęcie tkanki łącznej z domiennatami ogniskami rakowemi na większej niż dotąd przestrzeni. Nie walano się w tym celu (Schubarth) zadawać rozległych ran od sklepienia bocznego pochwy aż do warg sromowych i przez nie, lub (Mackenrod) okrawiać całą tylną powierzchnię pecherza moczowego. Jakże będą ostateczne wyniki tych krwawych zabiegów, nie wiemy, ale obawiamy się, że ile się zyska przez uprzystępienie pola operacyjnego, tyle się straci przez utratienie nawrotów raka przeszczerpionego podczas zabiegu na duże świeże rany. W tej przeszczerpialności, zdaje się, tkwi dziś rdzeń całej sprawy.

Ze rak przeszczerpić się da, wątpić nam dziś niewolno; dowiodły tego liczne kliniczne spostrzeżenia, z których jedno niedwuznacznie wkrótce będę miał sposobność opisać, dowiodły tego z większą jeszcze naukową ścisłością doświadczenia na zwierzętach Wehra<sup>4)</sup>, Hanaua<sup>5)</sup>, Morauna<sup>6)</sup> i innych, jak niemiennie

<sup>1)</sup> Bericht über 1000 Dauchhähnen-Operationen etc. Wien. 1895.

<sup>2)</sup> Wehr: Archiv f. Klin. Chir. XXXIX, I, p. 226. 1893.

<sup>3)</sup> Ilanau: Fortschritte d. Med. VII, 8. 1889.

<sup>4)</sup> Morau: Archives de méd. experim. et d'anat. pathol. 1891. Nr. 5.

<sup>1)</sup> Odczyt ten odbył się dnia 3. Kwietnia, równocześnie z wykładem prof. Jakubowskiego.

równie ciekawe jest nie etyczne doświadczenia Halna<sup>2)</sup> i francuskiego anonimna na ludziach. Że właśnie rak macicy przeszczerpiał się często, dowiodły żmudne i piękne poszukiwania Wintera<sup>3)</sup>. Rzut oka na technikę wyjęcia macicy przez pochwy wystarczy zresztą, aby wykazać, że przy tym zabiegu właśnie o przeszczerpienie nie trudno; operację się tu w głębi tuż w pobliżu nowotworu i często z wielką niewygodą a po otwarciu otrzewny spłukiwanie odrywających się cząsteczek nowotworu nośnym strumieniem sublimatu lub karbola staje się niemożliwym. O przeszczerpieniu w tkankę łączną w pierwszej połowie zabiegu, w drugiej zaś połowie na otrzewną tak niezawodnie skutoną do przyjęcia tego nowotworowego zakażenia — niestrudno. Mógłby ktoś zarządzić, że idąc za Winterem za daleko, akcentując tak bardzo możność przeszczerpienia raka i szukając w tem między innymi przyczyny częstości nawrotów, skoro inne raki, n. p. sutka mimo, że się je operuje wygodnie i używać może w całej pełni spłukiwań płynami odrażającymi, nie dają ostatecznie rokowania lepszego. Na to odpowiedzieć można, że badania dowiodły, że rak szyi macicznej długi czas jest cierpieniem miejscowem macicy i w przeważającej liczbie przypadków nie tworzy weale przerzutów a jak poszukiwania Wintera i innych wykazały, za jego gruźli przed wyrażeniem przejściem raka na tkankę łączną okoliczną należy do wyjątków, w raku zaś sutki i gruźli wcześniej są zajęte a dzięki skrzętnym badaniom Heidenhaina<sup>4)</sup> wiemy, że ogniska i odnogi nowotworu znalezione często daleko od pierwotnego ogniska na powięziach i pierświ. Wę nowotwór, jak rak szyi, w złośliwości swojej co tyle dobrotliwy, że ani przerzutów odległych nie robi, ani gruźli wcześniej nie zajmuje, powinien ostatecznie radykalnym zabiegami dąć się częściej usunąć całkowicie. Wywody Wintera przemawiają bądź co bądź do przekonania, jeśli spory część węg nawrotów składa na przeszczerpienie raka podczas operacji.

A wobec tego obowiązkiem naszym jest sposób operowania zmienić w ten sposób, ażeby uniknąć tego przeszczerpienia. Przeszczerpić można żywy nowotwór na świeżą żywą ranę; z tego wynika, że wysiłki nasze powinny iść w dwóch kierunkach: 1. nowotwór powinien być przed radykalnym zabiegami w ten sposób zrobiony nieszkodliwym, żeby odrywanie się jego drobnych żywych cząsteczek było utrudnione, operator zaś uważać powinien, ażeby narzędziami lub palcami wprost nowotworu nie przemieść, 2. podczas zabiegu nie powinno się stwarzać pułkoła, na którymby przeszczerpiony kawałek mógł żyć i bujać, t. j. nie powinno się zadawać świeżych ran.

Pierwszy punkt jest niezawodnie łatwiejszy do wykonania; proponuje go Plique<sup>5)</sup> i Winter i wielu w ten sposób operuje. Drugi jest niezawodnie trudniejszy i jeśli nie przeczyliśmy czegoś w literaturze, zamało nań zwracano dotąd uwagi. Właśnie proponuje Schucharda i Mackenrodta, którzy w pobliżu nowotworu, choćby nawet, jak w metodzie Mackenrodta, wyskrobanego, wypalonego i błoną szluzową pochwy obszytego zadają rozległe świeże rany, dowodzą, że w tym względzie nie zdawano sobie należycie sprawy z niebezpieczeństwa. Nie powiem, żeby

o tem weale nie myślano. Owszem; znakomity profesor berliński (Olshausen<sup>6)</sup>) w Lutyń b. r. przemawiając w Towarzystwie ginekologicznem, mówi, że: „pokrycie zadanych ran strupem przez zapalenie mogłoby być bardzo skutecznem (przeciw przeszczerpieniu), ale — dodaje on — dotychczas technicznie wykonać się nie da“ a na temże posiedzeniu Mackenrodta<sup>7)</sup> przyznaje się, że bardzo boi się tego przeszczerpienia i zapowiada, że ma zamiar poprawić technikę operacyjną *insbesondere durch Cauterisirpation*. Od J. Veita<sup>8)</sup> dowiadujemy się, że i Schröder bacząc na działanie dobre wyniki Karola Brauna, uszykane przez zwykłą amputację części pochwowej pętlą galwanokauteryczną, próbował przypalać żelazem rozpalonemu rany po wyjęciu macicy, co jednak porzucić musiał z powodu przepalania podwójek zamykających duże naczyń.

Uwzględniając to wszystko, czećgólny szef mój prof. Dr. Jordan postanowił spróbować kauteroelektryczną a sześciużemu przypadkowi zawiądzamy, że prawie równocześnie zgłosiły się dwie pacyentki z niezbyt rozwiniętym nowotworem, z których jedną operował mój szef dnia 30. Marca, drugą ja 2. Kwietnia. Myślą przewodnią w obu tych operacjach było zastąpienie noża i nożyczek, o ile to być może, termokauterem. Zabieg przedstawiał się, jak następuje: Sprowadzenie części pochwowej ku dółowi i przypalenie powierzchwni nowotworu żegadem Paquelinia; ścisła desinfekcja pochwy; oddzielenie pęchera od szyi macicznej w sposób zwykły za pomocą noża i na topo palcem podczas spłukiwania rany silnym strumieniem sublimatu, otwarcie zatoki pęchlarzowo-pochwowej. Od tej chwili aż do ukończenia operacji używa się tylko kleszczyków Richeta i termokautera; otwieram się nim przedewszystkiem jamę Douglasa i głęboko przecina sklepienia boczne. Po zrobieniu tego, zakłada się pierwszą parę kleszczyków na podstawę jednego z szerokich więzadel. Kleszczyki sprowadziliśmy od Mathiego z Paryża; są one tak znakomicie zbudowane a zamknięte za ostatni zabieg trzymają tak mocno, że bez najmniejszej obawy można je pociągnąć ku dółowi a z niemi uchwyconą podstawę szerokiego więzła, którą, w ten sposób, pociągając zarazem mocno część pochwową, sprowadzić można aż do szpary sromnej. Pod osłoną wzroku i gorgeretu wsuniętego do jamy Douglasa, przepala się teraz uchwyconą tkankę wzdłuż macicznego brzegu kleszczyków. Drugą parę kleszczyków zakłada się powyżej; można niemi uchwyścić resztę więzła szerokiego, lub zostawić samą tylko trąbkę, którą potem, jeśli się jej całkiem wraz z jajnikiem nie usuwa, zacinając można osobno. Gdyby przepalenie tej górnej części więzła miało natrafiać na trudności, można już po przepaleniu podstawy więzła szerokiego sprowadzić dno macicy do pochwy, przez co tę część zabiegu ułatwia się znacznie. Zaciśnięcie i przepalenie drugiego więzła jest wobec uruchomienia macicy jeszcze łatwiejsze i idzie bardzo szybko. Niebezpieczeństwa nadwężenia pęchera lub jelita nie ma, gdyż wszystko robi się pod osłoną wzroku na suchem, całkiem bezkrwawem polu operacyjnem. Spalone kikutki zasympuje się jodofornem i wsuwa między nie strzęp gazy jodofornowej, która chroni jelita od wypadnięcia do pochwy; gazą jodofornową tamponuje się również lekko pochwę.

<sup>2)</sup> Bahn: Berliner klin. Wochschr. 1888. Nr. 21. p. 413

<sup>3)</sup> Winter: Zeitschrift f. Geb. u. Gynaek. 1892. XXIV

<sup>4)</sup> Heidenhain: Archiv. f. klin. Chirurg. XXXIX.

<sup>5)</sup> Plique: Thèse. Paris 1888. p. 35—40.

<sup>6)</sup> Olshausen: Centralblatt für Gynaek. 1895. Nr. 12. p. 322.

<sup>7)</sup> Mackenrodt: ibidem p. 323.

<sup>8)</sup> Veit: Zeitschrift f. Geb. u. Gynaek. XXIV. 1892. p. 144.

Zabieg ten nie wymaga żadnych osobnych okoliczności; rzecz jasna, że macieja musi się dać łatwo sprowadzić ku dołowi; gdzie to nie da się zrobić, gdzie ruchomość macieji jest z powodu nacieków upośledzona, tam wprawdzie można wykonać wyjęcie macieji innym sposobem, ale się go wykonywać w ogóle nie powinno ras dlatego, że się pacjentce rzadko pomaga a często szkodzi, a powtórę, że niepotrzebnie psuje się statystykę, inne chore z rakiem macieji odstrasza od wczesnego zgłaszania się do lekarza i nie pozwala ocenić prawdziwej wartości radykalnych operacji.

W najbliższym przypadku zamierzamy posunąć się jeszcze dalej i w dopiero co opisanym sposobie operowania uczynić dwie modyfikacje: 1) mamy zamiar nie używać noża wcale i nawet błonę słuzową sklepienia przedniego aż do wiotkiej tkanki łącznej przecinać termokauterem, 2) zamierzamy po założeniu kliszczyków na podstawę więza szerokiego i przepełnieniu tkanki po jednej stronie wykonać obrzązki samo po stronie drugiej, poczem zamierzamy uciąć szyję wysoko ponad granicę nowotwora termokauterem a błonę słuzową otwartą w ten sposób jamy macieji zniszczyć również żegdem. W ten sposób śmielej będziemy mogli sprowadzać dno macieji do pochwy bez obawy, żeby szyja dotknięta nowotworem miała zakazić rakiem otzrowe.

Borysowicz<sup>12)</sup> na ostatnim zjeździe lekarzy polskich we Lwowie radził przed otwarciem otrzewny podwiązać szyję wysoko *en masse*, odciąć ją nożem, powstają zaś przez to rany przyżegnąć rozczynem chloru cynku. Zabieg ten z wielu względów korzystnym dałby się uprościć w sposób wyżej opisany.

**Uwaga:** Już po oddaniu dnia 13. Kwietnia powyższego artykułu do druku wyzytałem w Nrze 15. *Centralblatt für Gynaek.*, wysłany tegoż samego dnia w Lipsku, str. 402., krótką wzmiankę o zupełnem wyjęciu macieji przez pochwę za pomocą termokauteru przez Mackenrodt. Z krótkiego i trudno zrozumiałego opisu operacji wynika, że Mackenrodt operował zupełnie inaczej, niż powyżej podano.

### III. O drżeniu oczu (*nystagmus*).

Napisal

Dr. Adam Langie,

I. asystent kliniki okulistycznej Uniw. Jagiellońskiego.

(Ciąg dalszy. Patrz Nr. 16).

Według tego, około której z osi gałka oczna wykonywa swe ruchy obrotowe, rozróżniamy trzy rodzaje drżenia:

1) **Drżenie wahadłowe** (*nystagmus oscillatorius*), jeżeli ruch następuje około osi pionowej lub poziomej. Tutaj pionowy południk rogówki nie zmienia swego położenia, lecz tylko środek rogówki przebiega drogą po łuku pionowym od prawej ku lewej stronie (*n. horizontalis*) lub po łuku pionowym, od góry ku dołowi (*n. verticalis*).

2) **Drżenie kołowe** (*nystagmus rotatorius*). Gałka obraca się około osi przodowo-tylnej, środek rogówki nie zmienia swego położenia, natomiast południk pionowy rogówki nachyla się górnym końcem na lewo i na prawo od pionowej.

3) **Drżenie złożone** (*nystagmus mixtus*) będące kombinacją dwóch poprzednich tak, iż środek rogówki opisuje łuk od góry zewnątrz ku dołowi wewnątrz lub od góry wewnątrz ku dołowi zewnątrz (*n. diagonalis*), albo że w jednym i tym samym przypadku występuje drżenie w jednej chwili jako wahadłowe a w drugiej znów jako kołowe.

Najczęściej w ogóle jest drżenie wahadłowe i to poziome, potem idzie kołowe i złożone, o wiele rzadziej spotyka się *n. verticalis* a najrzadziej *diagonalis*.

Jakkolwiek drgania te, jak wspominałem, są mimowolne, to znane są przypadki, gdzie *nystagmus* na żądanie mógł być wywołany (Schweigger, Fick); na odwrót nie brak też spostrzeżeń, że chorey dotknięty drżeniem oczu, może je zmniejszyć a nawet zupełnie przytłumić przez nadanie linijom widzenia pewnego kierunku, do czego służy mu odpowiednie zwrócenie gałek ocznych a względnie ustawienie głowy. W niektórych bowiem przypadkach oscylacje zmniejszają się stale lub nawet ustępują zupełnie przy silnej konwergencji albo moceju zwróceniu oczu ku dołowi lub w innym kierunku. Graefe n. p. wspomina o przypadku<sup>13)</sup>, w którym przy kierunku linii widzenia o 25 do 30° ku stronie prawej drżenie zniknęło, przy dalszym zaś zwróceniu na prawo pojawiało się znnowu; było to tak stałe, że chorey dla uwolnienia się od drżenia oczu instynktownie zwracał głowę ku stronie lewej, aby linie widzenia były pod powyższą podanym kątem ku stronie prawej skierowane. W wielu jednak przypadkach nie można znaleźć takiego kierunku oczu, w którymby drżenie zupełnie ustawało; czasem znika ono wprawdzie na chwilę przy pewnem ustawieniu gałek ocznych, lecz potem występuje znnowu i to gwałtowniej. Za to prawie każdy *nystagmus* znika we śnie i w narzeczko chloroformowe.

O wpływie psychicznym, podniecającym drżenie oczu już wspominałem, nadmienić tu jednak jeszcze muszę, iż niektórzy ten sam wpływ na rozmaite rodzaje drżenia przypisują większemu lub mniejszemu nateżeniu światła, co jednak nie w każdym przypadku stwierdzić można.

W wielu przypadkach napotymano obok drżenia oczu całkiem podobne, wahadłowe drgania całej głowy około osi odpowiadającej osi *nystagmus*, tylko w kierunku przeciwnym. Niektórzy widzieli w tem kompensatę ruchów oczu, mającą na celu zniesienie lub wyrównanie przynajmniej w części nieprzyjemnego wrażenia, jakiego chorey z dobrą bystrością wzroku przy tem doznają (Stellwag, Böhm). Schweigger przeczy jednak temu, a to na tej podstawie, iż nieraz widział, że ruchy głowy nie były równe, owszem raz silniejsze, to znów słabsze, podczas gdy *nystagmus* nie okazywał odpowiednich wahań tak, że istniał zupełny niestonunek między wycieleniami i szybkością ruchów głowy a oczu. Kompensata taka rzeczywiście byłaby możliwą i zupełną, gdyby nie tylko kierunek ruchów głowy był przeciwny kierunkowi ruchów gałek ocznych, ale gdyby ich stopień i szybkość były ściśle takie same; wtedy dopiero obrzek przedmiotu, w który się chorey wpatryje, padający mimo drżenia oczu zawsze na jedno i toż samo miejsce siatkówki. Tak musiaboby w przypadku Stellwaga, ale nie zawsze tak bywa.

Niekiedy *nystagmus* może być niejako utajony i dopiero po użyciu podstępu można go zdemaskować. W jednym przypadku Stellwaga przy zwykłym badaniu chorego nie

<sup>12)</sup> Borysowicz: ref. Neugebauera in Monatsschrift f. Geb. und Gynaek. I. i. p. 49.

<sup>13)</sup> Handbuch Graefe-Siemisch.

można było dostrzedz ani śladu drżenia ocz., występowało ono jednak natychmiast gdy głowę chorego odpowiednio unieruchomiono.

Ruchy drgnące, jakie obie gałki przy *nystagmus* oboczny wykonywają, są ściśle skojarzone, to znaczy, że np. przy drzeniu poziomem środki obu rogówek w tych samych momentach czasu równie daleko przechodzą na prawo i na lewo od linii środkowej, przy drzeniu kołowym południki pionowe obu rogówek zwracają się w równym stopniu tymi samymi końcami raz ku prawej, raz ku lewej stronie.

Wszelkie ruchy gałki ocznej zależą od skurczu odpowiednich mięśni. Zastanówmy się więc teraz, które mięśnie muszą być czynnymi przy każdym z powyżej wymienionych rodzajów drżenia. Gałka oczna, jak wiadomo, posiada 6 mięśni: 4 proste i 2 ukośne. Mięsień prosty zewnętrzny i prosty wewnętrzny, które przebiegają prosto od tyłu ku przodowi, mają wspólną poziomą płaszczyznę mięśniową i pionową osi obrotową. Dla lepszego zrozumienia musimy przypomnieć, że płaszczyzna mięśniowa jest płaszczyzną, przechodzącą przez oba punkta przyczepienia jakiegoś mięśnia i przez punkt obrotowy czyli t. zw. obrocie oka. Linia zaś prostopadła na tej płaszczyźnie wystawiona a również przez obrocie oka przechodząca, stanowi osi obrotową tegoż mięśnia. Ścisłe biorąc każdy mięsień oczny ma inną płaszczyznę i inną osi obrotową, mieliśmy więc dla każdego oka 6 płaszczyzn mięśniowych i 6 osi obrotowych. Ze względu jednak praktycznych, aby nie wkładać stosunków i tak dość skomplikowanych, przyjmujemy zazwyczaj, popelniając przez to błąd minimalny, dla każdej pary mięśni po jednej wspólnej płaszczyźnie i po jednej wspólnej osi.

M. prosty górny i prosty dolny przebiegają nieco skośnie od tyłu-wewnątrz ku przodowi-zewnątrz; ich osi obrotowa leży w płaszczyźnie poziomej, zachowując kierunek od przodu-wewnątrz ku tyłowi-zewnątrz.

M. skośny górny (właściwie uwzględniamy tylko część tego mięśnia od blozku [*trochlea*] do punktu przyczepienia na gałce ocznej) i skośny dolny biegną od góry, przodu i wewnątrz ku dołowi i tyłowi-zewnątrz a osi obrotowa wspólna, leżąca w płaszczyźnie prawie poziomej, ma kierunek od przodu-zewnątrz ku tyłowi-wewnątrz. Uwagi te są niezbędne, aby zrozumieć działanie poszczególnych mięśni i skutek, jaki skurczenie się każdego z nich wywołać musi przy rozmaitych ustawieniach gałki ocznej. Każdy ruch gałki ocznej oznaczamy według tego, gdzie zostaje zwrócony środek rogówki i jak się zachowuje przytem jej południk pionowy.

M. prosty zewnętrzny i wewnętrzny zwracają środek rogówki; pierwszy prosto ku zewnątrz, drugi prosto ku wewnątrz, południk pionowy rogówki nie zmienia przytem weale swego położenia, zostaje pionowym.

M. prosty górny zwraca środek rogówki ku górze i wewnątrz a nachyla górny koniec południka pionowego ku wewnątrz.

M. prosty dolny zwraca środek rogówki ku dołowi-wewnątrz, nachyla zaś górny koniec południka ku zewnątrz.

M. skośny górny zwraca środek rogówki ku dołowi zewnątrz, nachyla górny koniec południka przytem ku wewnątrz.

M. skośny dolny zwraca środek rogówki ku górze-zewnątrz, równocześnie nachyla południk pionowy górnym końcem ku zewnątrz.

Widzimy więc, że te ostatnie 4 mięśnie działając nietylko podnoszą, względnie opuszczają oko, ale także zataczają gałkę około osi przodowo-tylnej, wywołują przezto skutek podwójny. Co zaś przeważa, czy zwrócenie środka rogówki, czy nachylenie południka, to zależy od położenia, jakie w danej chwili gałka oczna zajmuje. Jeżeli oko będzie w abdukcji, t. j. zwrócone ku zewnątrz, to m. prosty górny, lub prosty dolny podziała przeważnie na środek rogówki a minimalnie tylko na południk pionowy. Przeciwnie rzecz się ma, gdy oko będzie w addukcji, t. j. zwrócone na wewnątrz; wtedy rotacja będzie wybitniejszą, niż zwrócenie oka ku górze, względnie ku dołowi. W pierwszym przypadku bowiem osi optyczna zbliża się lub nawet schodzi z płaszczyzną mięśniową, w drugim z osi obrotową tych mięśni. Wręcz odrotnie ma się rzecz przy działaniu obu mm. skośnych: w addukcji przeważa zwrócenie środka rogówki ku górze, lub ku dołowi, w abdukcji rotacja.

Zrozumiemy teraz, że *nystagmus* powstaje wtedy, jeżeli naprzemian to jeden, to drugi mięsień popadła w szybkie kurcze kloniczne. Weźmy n. p. n. *oscillatorius horizontalis*. Tutaj mamy do czynienia z klonicznym kurczem m. prostego zewnętrznego i wewnętrznego. W innych rodzajach drżenia oczu już nie jedna para mięśni, ale kilka popadła w skurcze kloniczne a która, to zależy od ustawienia gałek ocznych w danej chwili. Na przykład w n. *rotatorius*, jeżeli gałka zwrócona jest wprost przed siebie a więc linie widzenia ustawione równolegle, to działać będzie m. skośny górny i dolny. To samo będzie miało miejsce przy mocnej abdukcji; nieraz też można widzieć, że *nystagmus* w położeniu tem staje się wybitniejszym. Jeżeli zaś gałka będzie w addukcji, to rotację musimy odnieść do skurczu m. prostego górnego i dolnego. Taby nam tłumaczyło to także, dlaczego drżenie kołowe ustaje nieraz przy mocnej zbliżności osi ocznych, bo wtedy wpływ mm. skośnych na południk pionowy ginie. Jeżeli znów *nystagmus* przy wszystkich ustawieniach gałki ocznej występuje, to wtedy wywołują go naprzemian raz mm. skośne, raz prosty górny i dolny. Co więcej, w przypadkach drżenia oboczno-ocznego (a takie jest najczęstsze), na każde oko inne mięśnie muszą działać równocześnie. Wyobraziliśmy sobie bowiem n. p. oba oczy zwrócone mocno na prawo, czyli prawe oko w abdukcji, lewe w addukcji, to przy drzeniu kołowym działają na oko prawem mm. skośne, na lewym m. prosty górny i dolny. (Ciąg dalszy nastąpi).

#### IV. O stosunku *lichen ruber do pityriasis rubra pilaris* (Diergie).

Napisł

Dr. Władysław Reiss,

asystent Kliniki dermatologicznej w Uniw. Jagiell.

Przez wyraz *lichen* rozumieją dermatologowie począwszy od czasów Hebra, pewną właściwą, o zupełnie odrębnym charakterze anatomicznym, formę chorobową skóry, cechującą się występowaniem mniejszych lub większych guziezków,

kótre przez cały przeciąg choroby żadnej przemianie anatomicznej nie ulegają i jako takie po krótszym lub dłuższym czasie ustępują. Przed Hebrą oznaczano słowem *lichen* wszystkie bez wyjątku wysypki guziczkowe, bez względu na ich znaczenie zoologiczne a Willan nawet poddał pod to miano wszystkie choroby, przedstawiające się w pewnym stadium swego przebiegu w formie guziczek, które ulegają następwo przemianie anatomicznej, zamieniając się na wykwitły (*efflorescentia*) inne, na przykład pęcherzyki i krosty. Jak widzimy, pojęcie *lichen* zostało od czasów Hebry ściśle określone tak pod względem klinicznym, jakoteż anatomo-patologicznym. Dziśniamy tylko dwie choroby należące do tej grupy, a są nimi 1) *lichen scrophulosorum*, 2) *lichen ruber*.

Wielu autorów zalicza do tej grupy także i te choroby, które w pewnej swej odmianie przedstawiają się w formie guziczek trwałych, nie ulegających z czasem żadnej metamorfozie anatomicznej i jako takie odpowiadają zdaniem tych autorów powyższym wymaganiom Hebry i jego szkoły. Należy tu forma drobno guziczkowa kiły wtórnodziejnej t. zw. *lichen syphiliticus*, dalej forma guziczkowa pokrzywki t. zw. *lichen urticatus*, podobnie i wyprysk prosówkowy t. zw. *eczema lichenoides*. Szkoła wiedeńska wyłącza stanowczo wszystkie wyżej wymienione osutki z swej grupy *lichen*, pozostawiając w niej tylko *lichen ruber* i *lichen scrophulosorum*, pomimo że choroby te odpowiadają wprawdzie tak pod względem anatomicznym, jakoteż klinicznym określeniu Hebry, jednak różnią się całkowicie między sobą w swej patogeniezie i pojęciu zoologicznem. To też słusznie domaga się Neisser na ostatnim zjeździe dermatologów niemieckich w Wroclawiu wykreślenia liszaju złotowego z tej klasy, proponując dla tej choroby skórnej właściwszą nazwę *scrophuloderma miliare* i zachowania nazwy *lichen* wyłącznie dla jednej tylko choroby, t. j. dla pierzelnicy Hebry *lichen ruber Hebrae*.

Nie wdając się w krytykę właściwej nomenklatury i klasyfikacji chorób guziczkowych rozmaitych autorów, przytoczyłem tylko tych kilka uwag wstępnych dla łatwiejszego zrozumienia sprawy, o którą mi głównie chodzi a jest nią stosunek, jaki zachodzi pomiędzy *lichen ruber exudativus* a chorobą opisaną przez Francuzów: *pytiriasis rubra pilaris*.

W ostatnich latach, a szczególnie od czasu pierwszego kongresu międzynarodowego dermatologów w Paryżu (1889) wywiązała się zaciekle polemika w tej kwestyi pomiędzy szkołą francuską a niemiecką a kilkanaście przypadków choroby *pytiriasis rubra pilaris*, przedstawionych na zjeździe paryskim, dało sposobność Kaposiemu do określenia stanowiska, jakie on i jego zwolennicy w tej sprawie zajmują.

Aż do r. 1874 znano tylko *lichen ruber Hebrae*, który ten znakomity autor opisał bardzo dokładnie w swojej dermatologii, chorobę ciężką, z przebiegiem chronicznym a kończącą się w największej liczbie przypadków śmiercią, wśród objawów marastycznych, znacznego upadku sił i odżywienia i ogólnej prostracyi. Choroba ta charakteryzuje się występowaniem na skórze zroszta zupełnej prawidłowej, guziczek wielkości ziarnek prosa pokrytych na szczytcie cienką łuską przyskórka. Guziczki te występują w dwójakiej formie: jedne z nich są kształtu stożka, twarde, barwy żywo lub ciemno czerwonej, na szczytcie pokryte białą łuską, przez co są w dotknięciu chropowate i szorstkie. Drugi rodzaj guziczek jest

wielkości podobnej do poprzednio opisanych, połysku woskowego, barwy blade różowej, kształtu płaskiego, opatrzone w środku małym, ale wyraźnym zagłębieniem (Delle), które zwykle wypełnione jest czopkiem, złożonym z warstw przy-skórka; guziczki te są zwykle wielokątne i występują o wiele częściej, aniżeli stożkowate, sprawiając zarówno juk i tamte dosyć znaczne swędzenie. Uniejscowienie tych guziczek jest najrozmaitsze. Najczęściej spotykamy się z formą płaską guziczek, najrzadziej z odmianą stożkowatą bez domieszki guziczek płaskich a tu i ówdzie spotykamy u jednego indiwiduum obok przeważającej pierzelnicy płaskiej rozsiarne w mniejszej liczbie guziczki stożkowate. Co się tyczy zian anatomicznych w głębszych warstwach skóry, to badanie drobnowodowe wykazuje w każdym przypadku pierzelnicy zmiany w otoczeniu uchylków włosów (*Haarfollikel*) w postaci hiperplazji komórek zewnętrznej pochewki i nacieku komórkowego w sąsiednich brodawkach skóry; zwyczajnie przychodzi również do proliferacyi komórek w głębszych warstwach Malpighiego. W miejscu odpowiadającem zagłębieniu w środku guziczka znajdujemy zanik brodawek, a Bietsiedeki zwrócił pierwszy uwagę na to, że ów środek guziczka nie odpowiada ujściu uchylków włosów (folikulów), lecz miejscu przyczępienia *musculi arrectores pilorum*, które podług tego autora mają się znajdować w ciągłym łożu, wywołując to tak charakterystyczne zagłębienie. Zresztą zmian innych dla choroby tej charakterystycznych nie znajdujemy.

Wybitna różnica w przebiegu klinicznym zachodzi pomiędzy odmianą chorobową o guziczkach kończystych a drugą o guziczkach płaskich: gdy pierwsza pozostawiona sama sobie sprowadza z reguły po krótszym lub dłuższym czasie zejście śmiertelne, to druga przebiega znacznie łagodniej, zazwyczaj nie zajmuje w tak krótkim czasie całej powierzchni skóry, ale zajmując nieraz przez długie lata tylko mały obszar, przebiega więcej chronicznie i często nawet ustępuje bez leczenia. Pierwszych 14 przypadków Hebry zakończyło się śmiercią i dopiero odgąd poznano w kwasie arsenowym znakomity i niemal pewny środek przeciw tej chorobie, zaliczany zejście śmiertelne w jej przebiegu do rzadkości.

W roku 1869 opisał Erasmus Wilson nową odmianą choroby guziczkowej skóry, którą nazwał *lichen planus*, chorobę, której opis dokładnie odpowiadał pierzelnicy Hebry o guziczkach płaskich. Wilson opisał tę chorobę zupełnie niezależnie, wkrótce po publikacyi Hebry a że przypadki przez niego obserwowane przedstawiały wyłącznie guziczki płaskie, nazwał ją *lichen planus*. Choroba ta nie była niczem innym, jak tylko *lichen ruber Hebrae*, ową odmianą najczęstszą, t. j. bez domieszki guziczek kończystych. Ponieważ z biegiem czasu odmianę guziczek płaskich, opisaną przez Wilsona, spozstrzegano i opisywano coraz częściej a forma pierwotna Hebry należała do rzadkości, przeto zaczęli autorowie angielscy uważać odmianę Wilsona za osobną chorobę i nazwali ją *lichen planus Wilsoni*. Kaposi sprawdziwszy tożsamość obu tych odmian chorobowych, nazwał odmianę opisaną pierwotnie przez Hebrę *lichen ruber acuminatus* a obraz chorobowy skreślony przez Wilsona *lichen ruber planus*, wyrażając przez to dobitnie, że te dwie nazwy oznaczają tylko dwie różne odmiany jednej jednostki patologicznej, t. j. dawnego *lichen ruber Hebrae*.

Zdawało się, że odgąd zapanuje pomiędzy autorami w sprawie powyższej najzupełniejsza zgoda, ponieważ szkoła

wiedeńska pogodziła dotychczasowe sprzeczne zapatrywania kliników. W nowszych atoli czasach wystąpił Besnier z publikacją w *Annales de dermatologie*, której przedmiotem był opis dokładny znanej już dawniej choroby skórnej, zwanej  *pityriasis rubra pilaris*. Chorobę tę opisał dokładnie w roku 1854 Divergie, jako  *morbus sui generis*, ale rzecz dziwna, że aż do ostatnich lat nie znano tej choroby weale w Niemczech a bardzo mało zresztą poza granicami Francji. Dokładniejsze wiadomości o tej chorobie posiadamy dopiero od czasów publikacji Riehauda i Brocq'a, a zwracać uwagę większą w tym względzie poczęto dopiero od czasu pojawienia się prac szczegółowych Boeck'a, Besniera i Galewskiego.

(Ciąg dalszy nastąpi).

## V.

Otrzymujemy następujące pismo:

### Szanowny Redaktorze!

Uprezjme proszę o łaskawe zamieszczenie w *Przeglądzie lekarskim* niniejszego listu, do którego ogłoszenia zniewała mi odpowiedź Dra Janowskiego, zamieszczone w *Przeglądzie lekarskim* z d. 23. h. m.

W liście moim do *Przeglądu lekarskiego* z dnia 13. Lutego h. r. pisałem, co następuje: „Liczba ta (135 J. I.) została stwierdzoną w instytucie Pasteura przez Rekowskiego, który na prośbę Rouxa badał siłę immunizacyjną surowicy francuskiej wobec działania oryginalnej toksyny z Höchst...“

„Tę samą liczbę 135 J. I. znalezione w 1 cm.<sup>3</sup> surowicy francuskiej, którą badano w Höchst; dowiedziałem się o tem osobliście od dyrektorów fabryki w Höchst“ i t. d. Z przytoczonych słów moich podobało się Drowi Janowskiemu wywieść, iż kwestye wartości leczniczej surowie przeciwbłoniczych znam tylko „ze słyszenia“, stał zaś obawia się, że „dośtylałem niedokładnie“ i decyduje, „że niezupełnie zdaje sobie z tego wszystkiego sprawę“.

W końcu Stycznia roku bieżącego Dr. Rekowski przywiózł z Höchst do Paryża próbki surowicy Behringa Nr. I., Nr. II. i Nr. III. oraz flakon toksyny, jakiej w Höchst używają do określenia siły immunizacyjnej surowicy. W tym samym czasie przygotowywano w Paryżu większą ilość surowicy Rouxa, jaka w najbliższej przyszłości miała być po raz pierwszy puszczone w handel (wewnętrzny i zagraniczny). Niezłozniczo po przyjeździe swoim do Paryża Dr. Rekowski rozpoczął określenie surowicy francuskiej i niemieckiej względem wspomnianej toksyny za pomocą metody niemieckiej. Surowica francuska, jaka do doświadczeń w tej mierze służyła, była wzięta z tej partji świeżo przygotowanej surowicy, jaka przeznaczoną była na sprzedaż.

Pracując z Drem Rekowskim w instytucie Pasteura w tem samym laboratorium (mikrobiologii ogólnej) przy sąsiednich stołach, nie tylko byłem świadkiem wszystkich dokonanych przez niego doświadczeń, lecz w większości tych doświadczeń czynny brałem udział, pomagając Drowi Rekowskiemu w części technicznej jego pracy oraz przeprowadzając z nim razem obliczenia. Protokoły doświadczeń Dra Rekowskiego były dla mnie otwarte a zwierzęta do doświadczeń użyte we wspólnych mieśelnikach kłatkach. Po wycyztaniu w *Przeglądzie lekarskim* i *Gazecie lekarskiej* danych sprzecznych a nadto nie mogących być zastosowanymi do surowicy francuskiej w handlu będącej, z wiedzą i z upoważnienia Dra Rekowskiego w liście swoim do *Przegl. lek.*

powałem się na jego doświadczenia, które w szczególności były mi znane z pewnością nie gorzej, niż Drowi Janowskiemu jego własne.

Jeżeli na drugim miejscu przytoczyłem to, czegom się dowiedział od dyrektorów fabryki w Höchst, uczyniłem to dlatego, że potwierdzenie wyniku Dra Rekowskiego ze strony bodaj najkompetentniejszej oraz z natury rzeczy w ocenieniu surowicy francuskiej usposobieniej raczej nieprzychylnie, uważałem za potwierdzenie arcy poważne.

Dr. Janowski przytacza, „że określenia w rodzaju 133 lub 135 muszą się każdemu, kto te doświadczenia rozumie i robił, wydać bardzo dziwnymi; wahania bowiem w granicach 10 nawet nieraz weale uchwylić się nie dadzą“.

Skala Behringa-Ehrlicha przedstawia się w sposób następujący:

Jeśli działanie 0,4 cm.<sup>3</sup> 10 normalnej toksyny jest zniszczone przez domieszanie do niej 0,01 cm.<sup>3</sup> surowicy, surowica ta posiada *minimum* 10 J. I.

Jeśli i t. d.

0,001 cm.<sup>3</sup> surowicy . . . . . *minimum* 100 J. I. i t. d.

Czyli:

0,4 cm.<sup>3</sup> toksyny + 0,01 cm.<sup>3</sup> surowicy . *minimum* 10 J. I.

0,009	11,1
0,008	12,5
0,007	14,3
0,006	16,6
0,005	20
0,004	25
0,003	33,3
0,002	50
0,001	100

I wyżej:

0,0009	111,1
0,0008	125
0,0007	143
0,0006	166,6
0,0005	200
0,0004	250
0,0003	333,3
0,0002	500
0,0001	1000

Jeśli świnka, której wstrzyknięto wraz z toksyną 0,0007 surowicy, okazuje objawy chorobowe, świnka zaś, której wstrzyknięto 0,0008 surowicy pozostaje zdrową, wydaje się dość naturalnem wstrzyknąć jeszcze innej śwince wraz z toksyną 0,00075 surowicy. Jeśli zaś ta świnka przy złowium pozostaje, obliczając według skali Behringa-Ehrlicha, czyli dzieląc 1000 przez 7,5, otrzymujemy liczbę 133,33... Wobec tego, że liczba ta nie jest wartością bezwzględną, lecz oznacza pewne *minimum*, postawienie zamiast mej liczby 135 lub pozostanie przy 133 zarówno dobrze w dozwolonym przybliżeniu wartość surowicy określa. Nie potrzebuję chyba dodawać, że przygotowanie mieszaniny toksyny z 0,00075 cm.<sup>3</sup> surowicy nie jest trudniejszym od przygotowania mieszaniny toksyny z 0,0017 cm.<sup>3</sup> surowicy, z jaką to ilością między innymi operował Dr. Janowski.

Nie będąc upoważnionym do ogłaszania protokołów doświadczeń Dra Rekowskiego, ograniczam się na tem prostem wyliczeniu, z którego wynika, że liczby, o które chodzi, dla ludzi rozumiejących i znających tego rodzaju doświadczenia

nie są „bardzo dziwnymi“, skoro znalazły się one w samym środku pomiędzy liczbami w skali Behringa-Ehrlicha.

Jako dowód, że surowica francuska zawiera w 1 cm.<sup>3</sup> nie 135 ale 60 J. I. przytacza Dr. Janowski tę okoliczność, że w szpitalach paryskich najmniejszą dawką surowicy, jaką stosują, jest 20 cm.<sup>3</sup>, o czem, według słów Dra Janowskiego „ja zapewne nie słyszałem“.

Jakkolwiek Roux, mówiąc o ilości J. I., potrzebnych do wyleczenia dyfterii o średnim natężeniu, wyrażał przekonanie, że ilość ta jest 2 razy większą od ilości jaką podaje Behring, czyli 1200 J. I., stoi on na tem zasadniczym stanowisku, że w leczeniu dyfterii kierowanie się z góry określoną ilością J. I. jest w ogóle niewłaściwem. Opierając się na doświadczeniach własnych i cudzych, z których wynika, że surowica końska jest dla organizmu ludzkiego stosunkowo nieszkodliwą, (n. p. człowiek, leczony w instytucie Pasteura na tęczę, zniósł doskonale wstrzyknięcie w sumie przeszło 400 cm.<sup>3</sup> surowicy swojej), poleca Roux raczej przesadzić dawkę surowicy przeciwbłoniczej, niż zastosować zrazu dawkę małą. Dlatego w szpitalach paryskich surowica ta jest stosowaną w dawkach wielkich. Ponieważ jednak zapatrywania Roux'a za granicę nie są obowiązujące, ilość zaś J. I., potrzebnych według Roux'a do wyleczenia dyfterii, o ile przypadek nie jest ciężki lub zaniedbany, jest zawarta w 10 cm.<sup>3</sup> surowicy francuskiej, od czasu wprowadzenia tej surowicy w handel, jest ona pakowaną nie tylko w poręczach po 20 cm.<sup>3</sup>, ale nawet przeważnie po 10 cm.<sup>3</sup> i była wysyłąną za granicę prawie wyłącznie we fiakonach, zawierających po 10 cm.<sup>3</sup>.

Wobec tej okoliczności, która zdaje się Drowi Janowskiemu nie jest wiadomą, przytoczony przez niego argument upada.

Odpowiedziawszy na wszystkie zarzuty rzeczowe, jakie mi zrobił Dr. Janowski, zwracam tu uwagę na punkt jeden, zdaniem moim, dość zasadniczy.

W liście swoim z dnia 13. Lutego r. b. pisałem, co następuje: „liczby te (200 J. I. i liczba otrzymana przez Dra Janowskiego) nie odpowiadają rzeczywistości, t. j. nie mogą być zastosowane do surowicy francuskiej, jaką od pewnego czasu instytut Pasteura do użytku lekarskiego jedynie oddaje oraz w ciągu najbliższych miesięcy jedynie oddawać będzie.“ W słowach tych wyraziłem, zdaje mi się, dosyć wyraźnie, że liczba Dra Janowskiego aktualnej wartości nie posiada, gdyż nie może być zastosowaną do surowicy w handlu będącej. Dr. Janowski uznał za właściwe przytoczyć w swym liście w cudzysłowie tylko początek tego zdania bez tłumaczenia, w jakie je zaopatrzyłem, co oczywiście sons przytoczonych słów zmienia w sposób mogący być dla Dra Janowskiego niemiłym.

Jakkolwiek wyraźnie pisałem, że „nie wchodzi w grę mój sens w przytoczeniu“ dla których Dr. Janowski otrzymał liczbę 60, Dr. Janowski przytacza znów w cudzysłowie owo „nie wchodzi“ z pominięciem jednak podkreślonych wyrazów, co także sens danego zdania zmienia tym razem na moją niekorzyść.

Dalej pozwala sobie Dr. Janowski kłaść w cudzysłów wyrazy („ze słyszenia“), jakich w moim liście wyczytać nie mógł, bo ich tam nie ma.

Z tego wynika, że Dr. Janowski w przytaczaniu słów cudzych nie zawsze bywa ścisły m. Muszę jed-

nak przyznać, że nie tylko moje słowa ten los spotyka.

W pracy swojej, ogłoszonej w *Odczytach klinicznych* Nr. 72. zaopatrzonej datą 19. Listopada 1894. pisze Dr. Janowski na str. 44: „W instytucie Pasteura używają najczęściej surowicy o sile 1:100000“. „Silniejszą surowicę otrzymać jest bardzo trudno, ale surowicę o sile wymienionej mają podobno prawie zawsze“. 2-go Marca 1895. w tej samej kwestyi pisze Dr. Janowski: „Słyszałem w Paryżu, że nieważ tam czasami surowicę = 1:100000“.

Jeżeli w liście swym do *Przeгляdu lekarskiego* z dnia 13. Lutego r. b. nie zastanawiałem się nad przyczynami, dla których Dr. Janowski otrzymał liczbę 60, nie czyniłbym tego dla tej prostej przyczyny, że nie uważałem za właściwe występować z krytyką cudzej pracy w liście do Redakcyi, mającej przeznaczenie inne, czysto informacyjne; oświadczyłem to zresztą wyraźnie w wyrazach: „na tem miejscu“. Skoro jednak Dr. Janowski pomawia mię o „dyskretne“ nie wchodzenie w rolę pracy, ośmielię się zwrócić jego uwagę na następujące szczegóły:

Według słów Dra Janowskiego (patrz *Odczyty kliniczne* Nr. 72, str. 34.) Aronson prawie zawsze posiada toksynę, której dawka 10-normalna wynosi 0,1 cm.<sup>3</sup>. Tulsyna zaś, otrzymana od tegoż Aronsona i przywieziona do Warszawy przez Dra Janowskiego okazała się 6 razy słabszą. Hodowla lasecznika błoniczego, jakiej w Paryżu do określenia siły immunizacyjnej surowicy Martin stale używa, w dawce 1/2 cm.<sup>3</sup> zabija świnkę w ciągu 24 godzin (patrz *Le progres Medical* 1894. Nr. 42.; *Sérumtherapie de la diphtérie. 2<sup>e</sup> Conférence à l'Institut Pasteur*, le 14. Octobre, par M. Martin). Hodowla zaś, jaką Dr. Janowski do Warszawy przwiózł, zabijała świnkę dopiero po niespełna 2 1/2 dobach (patrz *Gazeta lek.* 1895. Nr. 4.) a więc hodowla ta okazała się także słabszą od używanej w Paryżu.

Określając surowicę francuską i niemiecką sposobem niemieckim, Dr. Janowski stosunkowo słabe działanie posiadanej przez siebie toksyny kompensował przez stosowanie odpowiednio większych dawek. W ocenieniu jednak siły tych surowic niejedną do nich przykładał miarę: w doświadczeniach ze surowicą francuską (*Gazeta lekarska* 1895. str. 82) uważał Dr. Janowski za rozstrzygające takie ilości surowicy, jakie chroniły z zupełną zwierzęta od działania jadu; wyraz „zupełnie“ Dr. Janowski w tem miejscu podkreśla; w doświadczeniach zaś ze surowicą niemiecką (l. c. str. 83) wystarczają Drowi Janowskiemu ilości surowicy „prawie zupełnie“ chroniące świnki od działania jadu. Dr. Janowski liczbę tu nie przytacza.

Określając surowicę francuską i niemiecką sposobem francuskim, operował Dr. Janowski hodowlą znacznie słabszą od tej, jakiej się używa w Instytucie Pasteura. Gdyby był operował hodowlą o należytej jawności, byłby otrzymał dla obydwu surowic liczbę mniejszą od tych, które podaje. Wówczas surowica niemiecka Nr. I. wypadłaby nie jako 1:100000 — 1:100000 w nomenklaturze francuskiej, lecz jako 1:100000 — 1:100000. Wówczas nie znalazłibyśmy prawdopodobnie w pracy Dra Janowskiego tej drobnej zresztą sprzeczności, że jedna i ta sama surowica niemiecka Nr. I. określona sposobem francuskim, posiadała siłę 1:100000, albo nieco tylko większą, w każdym razie mniejszą od 1:100000 (l. c. str. 83), określona zaś sposobem niemieckim okazała niecałe 60 J. I.,



skoro w odpowiedniej dawce chroniła zwierzę od działania jadu nie zupełnie, a tylko „prawie zupełnie“ (l. c. str. 83.).

Posiadana przez Dra Janowskiego surowica francuska byłaby się okazała również słabszą, niż 60 J. I. Tak wielka zaś różnica pomiędzy leczniami, utrzymaniem z jednej strony przez Dra Janowskiego, z drugiej zaś strony ogłaszanemi przez Instytut Pasteura w czasopismach, oraz w dołączanej do każdego flakona surowicy francuskiej *Instruction pour l'emploi du sérum antidiptérique (Cette activité correspond environ à celle d'un Sérum de 100 à 200 unités immunisantes de M. Ehrlich)* byłaby może naprowadzić Dra Janowskiego na myśl, że surowica francuska, jaka posiadał, była zapewne inna, aniżeli ta, jaka jest w handlu, czyli że otrzymana przez niego liczba aktualnej wartości nie posiada.

W końcu nadmieniam, iż od czasu, w którym zaczęto surowicę francuską sprzedawać, czyli od pierwszej połowy Lutego r. b. Martin określa się immunizacyjną utrzymanych partyj surowicy nie tylko sposobem francuskim, ale i niemieckim, posługując się w tym celu własną toksyną, zabijającą świnki w dawce 0.1 cm.<sup>3</sup> w ciągu 48 godzin. Wszystkie surowice, które okazują mniej, niż 100 J. I. są odstawiane na bok i do handlu zupełnie się nie dostają. Surowice zaś, których siła przewyższa 100 J. I., zostają w większych ilościach zmieszane, tak, że niejednostajność różnych flakonów z osobna przez to zostaje wykluczona. Według obliczeń Martina, surowica francuska w handlu będąca zawierała od początku i zawiera obecnie 130—140 J. I. Doświadczenia Martina w tej mierze są prowadzone w Instytucie Pasteura również publicznie, jak doświadczenia Dra Janowskiego; jakkolwiek Martin nie zapewnia, że przeprowadza doświadczenia swe *lege artis*, sądzę, że trudno o tem wątpić.

Przykro mi niezmiernie, że nadużyłem gościnności Redakcyi *Przeгляdu lekarskiego*, oraz cierpliwości czytelnika, tak długą Drowi Janowskiemu odpisując repliką. Mam nadzieję, że sprawiedliwi mi ciężkość zarzutów, jakie mi zrobiono, oraz chęć odparcia ich w sposób ile można jasny i dokładny a to głównie w tym celu, by polemiki niniejszej dłużej nie przeciągać. Na wszystkie zarzuty rzeczowe zwykłem również rzeczowo odpowiadać. Stanowczo jednak protestuję przeciwko tonowi, jakim Dr. Janowski w liście swym do *Przeгляdu lekarskiego* z 2. Marca do mnie czy o mnie przemawia i z góry oświadczam, iż w razie powtórzenia się podobnego sposobu pisania z czyjejkolwiek strony nie będę się trudził odpowiadać. Dr. Karol Klecki.

Paryż, Instytut Pasteura, 31. Marca 1895.

Z przytoczonych wyników widać, że badania stosują się do różnego rodzaju surowicy Roux'a. Kol. Janowski miał surowicę wcześniej i wówczas była ona słabsza, obecnie zaś surowica, którą zbadał kol. Klecki, jest widocznie silniejszą. Wobec tego Redakcyja uważa kwestyę za wyczerpaną. (Przyp. Red.).

## VI. Oceny i sprawozdania.

### Ocnikstyka.

Hirschberg: O zamię warstwowej.

Zacina warstwową zdarza się przeważnie w wieku młodym, częściej u ci-łopow niż u dziewcząt i jest z małymi wyjątkami obustronną. Najczęściej napotyka się ją w wieku

od 5 do 15 lat, rzadziej już od 1 do 5 i od 15 do 25 lat; powyżej zaś lat 25 zdarza się tylko sporadycznie.

Jeżeli oko z zacina warstwową posiada bystrość wzroku =  $\frac{1}{3}$  lub  $\frac{1}{2}$ , to najlepiej zrobi lekarz, jeśli zachowa się zupełnie biernie i żadnego rękoczynu dla polepszenia bystrości wzroku nie przedsięwzię, gdyż lepszą bystrość wzroku zapomoza operacyi zaciny rzadko osiągnąć można.

W przypadkach zaciny małej radził Graefe wykonywać irydyktomię optyczną. Przeciwo temu zdaniu wystąpił Horner, zalecając dysceysy. Autor także nie jest zwolennikiem irydyktomii, gdyż zdaniem jego zabieg ten bardzo rzadko polepsza bystrość wzroku, a to dlatego, że soczewka łamie swą przybrzędną część światło jeszcze nieregularnie, niż odpowiednie miejsce rogówki a chochy i obrzęki tworzący się na siatkówce byłby dokładny, to wynik optyczny zostaje bardzo zmniejszony przez ośnienie, jakie sprawia zamiona część soczewki, rozpraszając światło po całej siatkówce, skutkiem czego obrazek chochy i dokładny nie dość ostro odgranicza się od otoczenia. Prócz tego oczy z zacina warstwową są nader często niedomiarowe. Stopień tej wady ani przedmiotowo ani podmiotowo dokładnie nie da się oznaczyć właśnie z powodu zamienienia soczewki. Wzrok krótki staje się coraz krótszym i jedynie wydobycie soczewki i mied, zdaniem autora, postęp dalszy powstrzymać.

Przed operacyą należy dokładnie oznaczyć bystrość wzroku tak przy wąskiej jak i szerokiej źrenicy i otworkiem stenopeicznym, gdyż takie badanie może nam wskazać co chorey przez operacyą uzyskać może.

Jeżeli zamienienie jest mienne i wzrok znacznie upośledza, należy soczewkę z oka usunąć. U dzieci najlepiej za pomocą dysceysy, zanim jednakże korzyść z operacyi będzie widoczna, upłynąć może nawet i 6 miesięcy. Tak długo bowiem trwać może wysyanie się soczewki.

Nie należy równocześnie operować na obu oczach, ale po wykonaniu operacyi na jednym oku czekać, póki znaczniejsze polepszenie się bystrości wzroku na tem oku nie nastąpi. Należy także pamiętać, że jeśli oko zuje, to wynik operacyjny będzie bardzo nieznaczny.

Jeśli pacjent jest rozsądny (u starszych), to soczewkę można wydobyc za pomocą cięcia płatowego bez wycięcia tęczówki. Soczewka występuje całą bez trudności. H. zastawia wyniki operacyjne wszystkich przypadków przez siebie operowanych i przychodzi do przekonania, że dobre wyniki uzyskać można tylko za pomocą dysceysy lub ekstrakcyi, o wiele mniej korzystne są wyniki po indetkomi. (*Centralblatt für Augenheilkunde*. Marzec 1895).

Dr. Brudzowski.

### Chirurgia.

O. Ostermayer: Przyczynę do wiadomości o zranieniach pęcherza moczowego podczas herniotomii.

Ze dawniej tak mało słyszeliśmy o tego rodzaju zranieniach i w ogóle o tak częstem pojawianiu się pęcherza moczowego w przepuklinach, jak to wynika z pracy Lejarsa (*Revue de Chir.* 1893), w której tenże aż 27 przypadków z 20-ma obrażeniami zestawiał a do których Ostermayer dodaje jeszcze dalszych 11 z 4-ma zranieniami; pochodzi ztąd, iż obecnie od czasów antyseptyki i wprowadzenia lepszych metod operacyjnych w radykalnem leczeniu przepuklin o wiele częściej przepukliny w ogóle operujemy a nato sposób operowania doszła zasadniczej zmiany; gdy bowiem dawniej worek przepuklinowy tylko po prostu nacięto, wyjmujemy go dzisiaj doszczętnie.

Dlatego też wiadomość o tego rodzaju i to nie rzadko pojawiającej się komplikacyi jest dla dzisiejszych operatorów wielkiego znaczenia.

Wyjątkowo tylko udało się rozpoznąć przed operacyą, że pęcherz znajduje się w przepuklinie, lecz o ciękwazsz rzecz to, że nie rozpoznano go podczas operacyi a tem samem nieraz nacięto. Na szczęście tylko w 7-miu przypadkach na-

stała śmierć i to tylko w 4-ch jako bezpośrednie następstwo obrażenia pęcherza.

Dla zapobieżenia takim niespodziankom podaje autor, że w kierunku ku wewnątrz i tyłowi od górnej części worka przepuklinowego znajdują się w przypadkach wypadnięcia pęcherza (*cystocoele*) jakby ostrzegający tłuszczy, charakterystycznie jasno-żółtego (cytrynowego) koloru i w plackach odróżniających go od zwykłego tłuszczu podskórnego. Tylko wyjątkowo była ściana pęcherza rzuca z workiem przepuklinowym a w tych przypadkach zwrócić winny uwagę operatora na groźące niebezpieczeństwo niezwykle zbitę i trudną do oddzielenia zrosty. (*Deutsche Zeitschrift für Chirurgie*. Tom XXXIX. i i 2). *Obalinski.*

### Choroby umysłowe.

#### R. Krafft-Ebing: O szerzeniu się porażenia postępowego ze względu na czynniki społeczne.

Na podstawie wielkiego materiału statystycznego wykazuje autor, że liczba przypadków porażenia postępowego powiększa się i to powiększa procentowo na koszt innych chorób umysłowych, osobliwie dobroliwych, następnie, że porażenie postępowe pojawia się teraz częściej we wczesniejszym wieku życia i u kobiet, niż to było dawniej. Przyczyną tego dopatruje się w teraźniejszych stosunkach społecznych, które wpłynęły także i na zmianę stanowiska kobiety. W wyższych sferach społecznych wszakże kolicy rzadko cierpią na porażenie postępowe. Daty statystyczne zakładu obłąkanych w Aix w Algierze dowodzą, iż ludy przedtem wolne od przerzeczonych chorób, jak Arabowie z postępowm zmianą trybu życia i cywilizacji choroby tej dostają coraz częściej. Również to pewne, że ludność miejska częściej cierpi na porażenie postępowe, niż wiejska. Warstwy społeczne wystawione więcej niż inne na niebezpieczeństwo nabawienia się kłdy, częściej też okazują porażenie postępowe. Natomiast nie można wykluczyć wpływu nadużywania alkoholu na powstawanie porażenia postępowego. (*Jahrbücher für Psychiatrie und Neurologie*. Tom XIII. 1895). *R.*

### Zapiski terapeutyczne.

51. I. Grundzach (w Warszawie): Wskazania do piloroplastyki, pilorektomii i gastroenterostomii. Autor zadawasy sobie pytanie, kiedy należy odstąpić od leczenia wewnętrznego a zasięgnąć zdania operatora, odpowiada na nie tak:

Pierwszym i głównym wskazaniem do operacji w żółdku jest jego rozszerzenie (*dilatatio*) tak pierwotne, jak i następne.

Co do pierwotnego rozszerzenia żółdka, możemy w znacznej liczbie przypadków wykluczyć zwięźlenie odźwiernika jako jego przyczynę, której natomiast mamy szukać w zbieżeniach bądź inwazyj, bądź oddziaływania ogólnego, względnie zmiany warstwy mięsnej żółdka (w rekonwalescencji po ciężkich chorobach, długim nadużywaniu pokarmów i napojów, przewlekłym nieżyłku żółdka). Przeciwnie jak Bouchard, nazywa autor rozszerzeniem żółdka stan tego organu, w którym rano na czczo znajdują się niestrawione lub gnijące z poprzedniego dnia pokarmy, które przeto za długo tam przebywają, stan, w którym w 3—4 tygodni po śniadaniu próbmem Ewolda a w 8—10 godzin po śniadaniu próbmem Riegla znajdują się w żółdku niestrawione reszty pokarmów. Rozszerzenie żółdka jesto dla klinika po prostu niemożna ruchowa znacznego stopnia (*insufficiencia motoria majoris gradus*). Do tej niemożności liczyćby także należało sprawy chorobowe, w których żółdek jest nieznacznie lub nawet całkiem nie rozszerzony, w których jednak z rana znajdują się w żółdku pokarmy niestrawione z dnia poprzedniego.

Co do rozpoznania rozszerzenia żółdka, nadmieniam autor, że szukanie dające się wywołać przez opukiwanie i wstrząsanie ścian brzusznych nie jest bynajmniej pewnym znakiem rozszerzenia żółdka, bo pochodzić może z rozszerzonej okolicy poprzecznej a w czym żółdku od żółci, soku lub

soku żółdkowego. Oczywiście, że wymioty na czczo, powtarzające się często i wyrzucające niestrawione reszki pokarmów mają to samo znaczenie, co wykrycie niestrawionych pokarmów za pomocą zgłębnika, oczywiście, jeżeli można wykluczyć duży ucisk (*diverticulum oesophagi*) gardziela.

Otóż wskazaniami do operacji w rozszerzeniu pierwotnym żółdka są: trwanie choroby całym latami, nieskuteczność wszelkiej terapii wewnętrznej, niebezpieczeństwo dla ustroju z działania trwałego wytworów kłisnienia nieprawidłowego i gnicia w żółdku, upadek ogólny odżywiania ustroju.

W przypadkach, w których nie ma tych objawów, nikt nie będzie myślał o operacji.

Do operacji w pierwotnym rozszerzeniu żółdka nadają się dwie metody: 1) utworzenie fałdu równoległego do osi żółdka na wewnątrz lub pod kątem do tej osi, jak to zrobił Bireher z dobrym skutkiem w trzech przypadkach; taki fałd nie przeszkadza czynności żółdka a może nawet po niejakiem czasie popaść w zanik; 2) gastroenterostomia, czyli utworzenie przetoki żółdka-jelitowej, która ma tę dobrą stronę, że oszczędza chory narząd, za to drugi, t. j. jelito pobudza do czynności energicznej, czego nie ma w operacji sposobem Birehera.

Rozszerzenie żółdka następne jest ważnym wskazaniem do operacji a z wyjątkiem przypadków lekkich, powstałych ze zwięźlenia odźwiernika skutkiem przerostu warstwy mięsnej lub nacieków w ścianach, w których środkami wewnętrznymi i dietetycznymi, przepukliwaniami i t. d. można stan chorych do pewnego stopnia poprawić lub przynajmniej uczynić znośnym, możemy w ogólności powiedzieć, że rozszerzenie tego rodzaju stanowi najczęstsze wskazanie do operacji. Tutaj to należą przypadki bliźny po wrzodzie okrągłym żółdka, złościwych guzów w odźwierniku lub dwunastnicy, zagięcia odźwiernika pod kątem, uwięzienia skutkiem zrostów z narządami sąsiednimi, ucisku ze strony przez obrzęknięcie w częściach sąsiednich, skraczenia się lub przerostu odźwiernika wskutek zbieżeń czynnościowych i t. d.

W przypadkach takich nie godzi się tracić czasu na próbowanie środków wewnętrznych, które tu nie a nie pomogą nie żółdą, lecz uciesić się trzeba do operacji, ale jakiej?

Hacker sądzi, że w zwięźleniach skutkiem bliźni odpowiedniejsza jest gastroenterostomia, niż resekcya, jeżeli ta napotyka na trudności, a. p. zrosty z trzustką i t. p. Jeżeli zrosty są przyczyną zwięźlenia lub zagięcia, radzi Hacker przeciąć je, co atoli, jak tego dowodzi przypadek Puławskiego, da się zrobić tylko z zachowaniem pewnych ostrożności, gdyż zrosty mogą powstać przez przycepienie się dna wrzodu do sąsiedztwa. Piloroplastyka sposobem Heinekego-Mikulicza wskazana jest w razie zwięźlenia odźwiernika przez małą i wąską bliźnię zresztą ruchomą. Jeżeli guz jest ruchomy a natura jego nieznana, najodpowiedniejsza jest resekcya.

Następnie wskazaniem do operacji są złościwe guzy odźwiernika i zagięcia większego (*antrata majoris*). Wczesne ich rozpoznanie, jakkolwiek bynajmniej nie łatwe, jest niezwykle ważne; im wcześniej bowiem operuje się, tem lepsze są ich rezultaty. Znaczący przypadki, w których po resekcji odźwiernika z przyczyny raka choreży żyli po 5 lat i dłużej; w przypadkach nie tak pomyślnych udało się przynajmniej życie przedłużyć i złagodzić cierpienia. Wskazanie do stosownych w takich razach operacji, resekcji i założenia przetoki znają dobrze chirurgzy.

Dalej wskazaniem do operacji jest według Rydygiera wrzód przewłyki żółdka. Jeżeli mimo wszelkiego leczenia wrzód nie goi się lub zagroźszy, znowu odnawia, jeżeli powstają nowe wrzody, jeżeli siły podpadają, należy przystąpić do operacji. W takich razach najlepiej wykonać część chora żółdka, lub (w niektórych przypadkach według Hackera) założyc przetokę.

Nakoniec wskazaniem do operacji mogłoby być zdaniem własnym autora ciężkie, nadmierne wzdęcie się (*hypersecretio*) soku żółdkowego obok rozszerzenia żółdka z upo-

śledzeniem wchłaniania, ciągłym a znacznym zadrażnieniem błony śluzowej i zwrotnym a stałym wżęzieniem się odzwierciska; również nadmierne wydzielanie się soku żołądkowego obok wżęzenia a żąd gwałtownych bólów, krwotoków, jeżeli wszelkie leczenie wewnętrzne i dietetyczne pozostaje bez skutku.

Co do skutków operacji na żołądku, to według statystyki Billrotha, następuje wyleczenie w 50% przypadków dobrodliwych; obecnie % ten dochodzi według Dunina do 65 i 70 a będzie jeszcze większy, jeżeli chorobę rozpoznawać się będzie wcześniej i jeszcze lepiej operować. (*Therapeutische Monatshefte*. Marzec 1895).

52. G. Singer (w Wiedniu): O żywieniu przez odbytnicę (*rectum*). Zdaniem autora żywienie przez odbytnicę zasługuje na częstsze, niż dotychczas zastosowanie praktyczne. Pomijając już wrzód żołądka, w którym jest przedewszystkiem wskazane, osobliwie w pierwszych 4—8 dniach po wymiotach krwawych, ma ono czasami bardzo wielkie znaczenie tak w ciężkich przypadkach rozszerzenia żołądka, jak i w niektórych nerwicach tego narządu. Nawet w przebiegu duru brzuszego okazało się autorowi zbawicelnym odżywianie ełochry przez odbytnicę obok żywienia zwykłą drogą.

Lawatwa odżywiająca nie powinna uigły przekraczać objętości 1/2 litra (czyli wagi około 250 gramów). Najpraktyczniej składać się ona winna ze 125 gramów mleka, tyłuż winna, dwóch żółtek jajecznych i tyżeczki od kawy peptonu, tudzież trochy cukru i soli. Dzieńcie powinno się dawać takich lawatyw 3—4 a po nich założyć czopek z odpowiednią ilością wyciągu wodnego makowa (*extm opii nigusum*). Jeżeli odbytnicą jest bardzo drażliwa i lawatywy wyrzaca, dobrze jest dodać do lawatywy 8—10 kropel nastoju makowa.

Nakoniec przekonał się autor, że lawatywy z wina i naparu herbaty są bardzo dobrymi środkami przeciw zapadłowi w chorobach ostrych, mianowicie wtedy, gdy z jakiegobądź powodu nie można podać zwykłym sposobem napojów wyskokowych.

53. E. Finger (w Wiedniu): Leczenie zapalenia rtęciowego jamy ustnej (*stomatitis mercurialis*). Autor zaleca następujące przepisy:

a) Rp. *Acidi carbonici* 1:50

*Spiritus vini*

*Aquae destil.* aa 75:00

MDS. Płukać usta mieszaniną tego płynu z wodą w stosunku tyżeczki od kawy płynu na szklanke wody.

lub:

b) *Kreosoti fagini* 10:00

*Spiritus vini*

*Aquae destil.* aa 100:00

MDS. Jak poprzednio.

Również można dotykać się dziąsła i błony śluzowej policzków podzłelkiem napojowym:

c) *Traae gallurum*

*Traae rataniliae* aa 30:00

Jeżeli zaś dziąsła są bardzo rozpalnione, można je pomazywać mieszaniną jedną z następujących:

d) *Olei juniperi empyreumatici*

*Spiritus vini* aa 10:00

*Traae opii* 2:00

MDS. Zewnętrznie.

lub:

e) *Tannini* 3:00

*Glycerini* 6:00

MDS. Zamieszawszy używać zewnętrznie.

(*La semaine medicale* 17. Kwieciana 1895).

## VII. Sprawy Towarzystwa lekarskich.

### Sekcyja lwowska Towarzystwa lekarzy galicyjskich.

V. Posiedzenie naukowe z dnia 5. Kwieciana 1895 r.

Przewodniczący kol. Pestenburg. — Ołecnych członków 25.

a jako gość kol. Kummerling z Abbazy.

1) Protokół z poprzedniego posiedzenia odczytano i przyjęto.

2) Kol. Świątkiewicz przedstawił dwie chore ze zmianami kiloweni pierwotnymi na sukach. U jednej już po kilka owrozdzeń na obu sukach, a drugiej trzy owrozdzenia na prawym sutku i takie samo owrozdzenie na grzbiecie ręki prawej, na skórze *metacarpus indicis*. Czy owrozdzenie na rękę powstało równocześnie z owrozdzeniem na pierś, chora dokładnie podać nie umie. Mówca zwraca uwagę na częstotść zarazeń skutkiem kamienia dzieci kilowych. W statystyce kstragimialnych zarazeń te przypadki znacznie częstotścią swą górują ponad inne.

W dyskusyi zabierali głos kol. Obulowicz, Uhna i Barącz, który wspomina o przypadku pierwotnego wrzodu iwardego palca u dentysty. Zarazenie nastąpiło przy plombowaniu zębów chorego dotkniętego wrozdzeniem zmianami kiloweni. Kol. B. poleca zachowanie ostrożności przy ładaniu jamy ustnej. Kol. B. miał również chorego dotkniętego wrzodem niekilkim fag-dentycznym palca; chorey przeszedł sobie wrzód niekiki, opatrzone bez przestrzegania zasad czystości swój wrzód niekiki na częściach płciowych. Kol. B. zapytuje się primariusza Dra Świątkiewicza, czy w swoim oddziale nie spostrzegł również wrzodu miękkiego poza częściami płciowymi. S. Lkiego przypadku, gdzie wrzód niekiki pierwotnie poza częściami płciowymi powstał, nie zna, widział jednak kilka przypadków, gdzie chorey na wrzód niekiki części płciowych przeszedł sobie go sobie bądź to na uda bądź też na palec. Streszczenie własne.

3) Kol. Barącz przedstawił chorego dotkniętego promienicą szyi; przypadek ciekawy pod trojakim względem: 1) ze względu na sposób powstania sprawy chorobowej, 2) ponieważ sprawa chorobowa okazuje wędruwanie, 3) ze względu na zastosowane leczenie.

Chory, ukończony modyk, zeszale, ze początku choroby datuje się od czasu spożycia jabłek zapakowanych w plewaki. Przy jedzeniu jabłka ugrzęzło mu coś w podniebieniu; ból kilkudniowy w podniebieniu. W tydzień po tem coraz bardziej zwiększający się szeregocisk, trwający 2 tygodnie. Po ustąpieniu jego obrzęk okolicy kąta szczęki, obniżający się powoli ku dołowi na szyję. Przy badaniu charakterystyczny dla promienicy obrzęk szyi; przy przecięciu jego *actinomyces*. Operacyja doszczętna w narkozie chloroformowej nie odniosła skutku; powstanie nowych ognisk w tylnym zakresie rany. Wewnętrzne podawanie jodku potasu. Zmniejszanie się jednak bardzo powolnie obrzęku. Chory wyżył dotąd 65 gm. jodku potasu.

Kol. B. zdaje sprawę z dotychczasowych wyników zastosowania jodku potasu u zwierząt i u ludzi w promienicy i sądzi, że w ciężkich postaciach tej choroby (osobliwie wobec promienicy klatki piersiowej), należałoby się spodziewać przy tem leczeniu lepszych wyników, aniżeli przy leczeniu wyzuczajacem lub czysto chirurgicznem. Według Nettera jodek potasu nie zabija grzybka promienicznego, tylko czyni tkanki ustroju odpornymi na jego działanie, gdyż bodowle udają się na żelatinie zaprawionej jodkiem potasu.

W dyskusyi zabierał głos kol. Wehr i prelegent. (Streszczenie własne).

4) Kol. Szpilman okazał nadesłaną sobie do dyspozycyi przez instytut Pasteura surowicę antydysferytyczną wyrobu Dra Rouxa, którą dla doświadczeń w szpitalu św. Zofii oddał Drowi Merczyńskiemu. Streszcwsi; instrukcyja dołączoną do tej przesyłki co do sposobu sidosowania, wielkości dawek i t. d. zauważył, że surowica ta jest silniejszą od Nr 11. Behringa a ma tę wyżyższ nad ostatnią, że zawiera karholu, ale kamforę i że flakoniki z surowicą francuską są źle antyseptycznie zamknięte, gdy tymczasem surowica Behringa bywa w stolkach, zwykłym korkiem zakanych rozsyłana.

W końcu nadmienil Dr. J. S., że imunitozem dwóch koni stojących w szkole weterynaryj już znacznie postąpiło i że w ciągu Maja b. r.

zaprasił Szanownych Kolegów do zakładu dla demonstracji wyrobu toksyny, sposobu immunizowania tych koni, jakoteż i innych zwierząt szczepionych ochronnie przeciw węglikowi i t. d. (Streszczenie własne).

Dyskusja: Kol. Krokiewicz wspomina, że i w Wiedniu idąc za przykładem Dra Rouxa<sup>1)</sup> dodawano kamforę a nie karbolu. W sprawie samej immunizacji nadmieniam, że i niektóre konie nie znoszą toksyny a czasem już po jednym gramie giną. U tych, które próby szczęśliwie przeżyły, surowica powoli się immunizująca z czasem traciła; trzeba je było po każdym krwi upuszczać dalej immunować.

Kol. Merczyński stwierdza, że śmiertelność z błonicy niezawodnie się zmniejszała. Procent jej w ostatnich 10 latach wynosił 50 do 75; teraz przy użyciu surowicy przeciwbłonicy<sup>2)</sup> (w 60 przypadkach) 25 wynosi. Do 24 godzin po wstrzyknięciu surowicy sprawa się ogranicza a po 48 godzinach błony się oddzielają. U małych dzieci, gdzie sprawa w oskrzelach, w kilkanaście godzin po zastrzyknięciu występować zwykła duszność i sprowadzać śmierć.

Kol. Stroynowski zwraca uwagę, że kongres monachijski dochodzi obecnie niemal do tych samych wniosków, jakie już w Grudniu r. b. kolega Merczyński na jednym z posiedzeń sekcji lwowskiej wypowiedział.

Kol. Wehr zapytuje się, czy była potrzebna i czy była robiona kiedy tracheotomia obok zastrzykiwań.

Kol. Merczyński odpowiada, że u starszych dzieci daje ona dobre wyniki, u małych jednak, zwłaszcza dzieci duszność stała, jeżeli krup w oskrzelach, nie można się po niej niczego spodziewać.

Kol. Schram nabral tego przekonania, że przy użyciu surowicy znacznie rzadziej zachodziłoby potrzeba tracheotomii i że można z wykonaniem jej dłużej zwlekać. W ogólne mowa rzuca przyszłość temu leczeniu. (Dokończenie nastąpi).

## VIII. Wiadomości bieżące.

Kraków dnia 25. Kwietnia 1895 r.

— Piąte ogólne zebranie Izby Lekarskiej w Krakowie odbędzie się w sobotę 4. Maja 1895. o godz. 5. po południu w lokalu Izby (Kraków, ulica św. Krzyża 7.), na którym obok zamknięcia rachunków za r. 1893, 1894 i udzielania absolutorium Wydziałowi, przyjdzie pod naradę kilka ważniejszych spraw, dotyczących się stanu lekarskiego.

— Wiadomo, iż należy się znakomitym pożywką dla bakterji, które w niem mnożą się z nadzwyczajną szybkością. Według poszukiwań Freudenreicha, dyrektora pracowni bakteriologicznej w Bernie szwajcarskim, mleko, które w chwili dojenia zawierało 3000 bakterji w centymetrze sześciennym, zawierało ich w ciepłocie 15° z nozdem 7. godziny 60000, po upływie zaś 25 godzin 6000000; w temperaturze między 24 a 25° liczba bakterji po upływie 25 godzin doszła do 812500000.

— Na porządku dziennym piątego międzynarodowego kongresu ologicznego mającego odbyć się w roku bieżącym od 23 do 26. Września w Florencji, jak donieśliśmy już dawniej, znajdują się następujące kwestje naukowe: 1) Leczenie ropni wśrodczkowych w skutek spraw ropnych w uchu (sprawozdawca T. Barr z Glasgowa). 2) Leczenie ogólne w chorobach usznych (sprawozd. Gellé z Paryża). 3) Leczenie ogólne w zapaleniu ucha wewnętrznego (sprawozd. Gradeno z Turynu). 4) Zmiany patologiczne w błędniku (sprawozd. Politzer z Wiednia). 5) Fiziologia ucha środkowego (sprawozd. Secchi z Bolonii).

— Dr. Józef Wernicki, lekarz i były poseł sejmowy mianowany dyrektorem Błh galic. banku hipotecznego w Krakowie.

— Dr. Józef Kołaczowski, znany lekarz, ordynujący od kilkunastu lat w Szczawnicy, wydał broszurę pod tytułem: *Zabład wodolężniczy w Szczawnicy na Międzyzium z penycynatem* zawierającą bardzo dokładny opis tego zakładu i wszelkie skazówki dla udających się do niego o pomoc. Dwie bardzo udane rycinę i nader staranne pod względem typograficznym wydanie dopełniają w sposób przyjemny całość.

— Generalny sekretarz XI. międzynarodowego kongresu lekarskiego w Rzymie w roku zeszłym odbytego, prof. Dr. E. Maragliano w Genui (*Istituto di clinica medica*) uprasza tych członków kongresu, którzy zmienili swe miejsce pobytu, by mu podali swój (teraźniejszy) adres celem wysłania im drugiego tomu rozpraw trzeźonego kongresu.

— Z urzędowych dat statystycznych wynika, iż w ostatnich 10 latach (1883—1893) stosunki sanitarne w monarchi austriackiej poprawiły się znacznie; i tak gdy w roku 1873 zmarło 39.5% ludności a i w latach następnych do 1888 śmiertelność rażko zmniejszała się poniżej 30%<sup>1)</sup> zesłała zaś śmiertelność w roku 1892 do 28.8 a w roku 1893 do 27.7%<sup>2)</sup>. Sama nawet cholera nie wpłynęła istotnie na te liczby. Gdy przed laty 10 choroby zakaźne przyczyniły się 21% do ogólnej śmiertelności, przypada teraz na nie tylko 13%. W roku 1892 umarło z 10000 ludźmi 64 na choroby zakaźne, w roku 1885 tylko 63, w latach następnych od 44 do 47 a w roku 1893 tylko 37 osób.

Ta poprawa stosunków sanitarnych idzie w parze z rozwojem odpowiednich urządzeń lekarskich, mianowicie w walce z chorobami zakaźnymi i uszczędlą w pięciu latach ostatnich życia 250000 włoskiej.

— **Potrzebny lekarz w mieście** Żyzmarów, gubernii wołoskiej. Zgłaszać się można listownie do aptekarza miejscowego, p. H. Bortkiewicza.

— **Nekrologia.** Zmarli: w Charkowie w dniu 13. b. m. w 78. roku życia Dr. **Władysław Frankowski**, urodzony w powiecie żyzmarińskim, uczeń B. Akademii wileńskiej a następnie Uniwersytetu charkowskiego, b. ordynator tamtejszej kliniki chorób wewnętrznych, obywałszy honorowo Charkowa, powołany od roku 1867. ciągle na urząd sędziego pokoju, inicjator założenia w tem mieście szpitala dla dzieci, wielki dobroczyńca ubogich i zjadł ich przyjacielem zwany, lekarz cieszący się nadzwyczajnym wzięciem u chorych a poważaniem u ludności. Pogrzeb odbył się przy wielkim udziale reprezentantów władz i publiczności a dla uczczenia pamięci zmarłego mają być utworzone stypendya i fundacye dobroczynne. — W Piotrkowie dnia 13. b. m. w 66. roku życia Dr. **Maryan Wygrzywalski**, lekarz powszechniejszy otaczany szacunkiem. — W Lublinie w dniu 20. b. m. w 31. roku życia Dr. **Józef Weintraub**, lekarz dawniej w Izbycy w gubernii kaliskiej praktykujący. — W dniu 24. b. m. w 79. roku życia w Lipsku słynny fizyolog niemiecki **Karol Ludwíg**, profesor naprzód w Marburgu, potem w Zurychu, następnie od roku 1855 do 1865 w Wiedniu (w nieistniejącym już teraz Józefinum), następnie w Lipsku, autor cennego dzieła *Lehrbuch der Physiologie des Menschen*.

— **Artykuły oryginalne** mieszające się w polskich pismach peryodycznych lekarskich. W *Gazecie lekarskiej* Nrze 16-tym. A. Malinowski: Leczenie chorych na błonicy surowicą. M. Zweigbaum: O torbielach pochwy (ciąg dalszy). N. Sieber: Przyczynę do kwestyi o jadzie rybnym. *Bacillus pisciculus agilis*. Pasożyty chlorotwórzący dla ryb. A. Puchowski: Dwa ropnie wsubstancji białej mózgu w przebiegu śród płucnych. — W *Medycynie* Nrze 16-tym. W. Palmirski i W. Orłowski: Badanie porównawcze nad określeniem siły surowicy Behringa, Arounsa, Roux, krakowskiej i warszawskiej. S. Goldflam: O porażeniach rodzinnych napadów. — W *Przewodniku higienicznym*. Zeszyty za Kwiecień. F. Sroczyński: Wzrok i okulary. Pogańdanka higieniczna.

**Towarzystwo lekarskie krakowskie** odbędzie we Środę dnia 1. Maja b. r. o godzinie 6-tej wieczorem w sali Śniadeckich *Collegium novum* posiedzenie zwyczajne, na którym mówić będą: 1) kol. prof. Rydygier: *O splenopneksji*; 2) kol. Schwarz: *Przyczynę do statystyki chorób wenerycznych w Krakowie z ostatnich lat pięciu*.

## KORESPONDENCA REDAKCYI.

*Wny Dr. C. w W.* List otrzymaliśmy i dziękujemy za pamięć. Zrobimy zeń użytek dopiero później. W celu bliższego porozumienia się prosimy o dokładny adres.

## Do PP. Lekarzy zdrojowych.

Administracja uprasza najuprzejmiej PP. Lekarzy zdrojowych, którzy pragną umieścić ogłoszenie w *Przebiegu Lekarskim*, ażeby zechcieli w celu oszczędzenia trudu i Sobie i Administracji uiszczać należytość odrazu przy zamawianiu (najlepiej przekazem pocztowym). Należytość za ogłoszenie (wielkością niniejszej odczyty) wynosi 80 ct.

Redaktor odpowiedzialny: Prof. Dr. S. Domański.

**KONKURS.**

Przy Przemyskim szpitalu powszechnym opróżniona została posada sekundaryusza z placą roczną w ilości 400 zlr.

Kandydaci do tej posady muszą oprócz dostatecznej fizycznej zdolności wykazać następujące warunki:

- 1) obywatelstwo austriackie,
  - 2) stopień doktora wszelkich nauk lekarskich uzyskany na jednym z uniwersytetów austriackich,
  - 3) dokładną znajomość języków krajowych,
  - 4) nieskazitelny charakter, tudzież wiek nieprzekraczający 40 lat.
  - 5) opis dotychczasowej praktyki.
- Podania o do powyższych wymogów należycie udokumentowane wnieść należy do Prezydium Magistratu do końca Kwietnia 1895.

Magistrat król. woln. miasta. 79—II—3

Przemysl dnia 30 Marca 1895.

Dworski.

**C. F. Boehringer & Söhne, Waldhof bei Mannheim.**

**Dla niedokrewnych i ozdrowieńców!**

<p style="text-align: center;"><b>FERRATYNA</b> P. P. N. Nr. 72185</p> <p style="font-size: small;">Polegająca żelaza i potasem. Tytuł w Reichsamt apothekaryjski nr 55 str. Class. A. 1888 Nr. 3. M.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Pastyłki czekoladowe z FERRATYNĄ</b></p> <p style="font-size: small;">Stwierdzono po 50 gr. Ferratyny. Tytuł w Reichsamt apothekaryjski nr 55 str. Class. A. 1888 Nr. 3. M.</p>
---	---

---

**Laktofenina**

P. P. N. Nr. 70250
P. P. N. Nr. 70250.

**Nowy środek przeciwościcowy i przeciw nerwo-bólom, o własnościach wybitnych,** 10—24—2

zalecone jako specjficum w durze brzusznym i t. d.

**Dr. Władysław Harajewicz**

były sekundaryusz szpitala powszechnego św. Łazarza w Krakowie

ordynuje 89—10—1

jak lat ubiegłych w letnim sezonie

**W MARIENBADZIE**  
Villa „Belvedere“.

**Dr. GUSTAW TOEPFER**

ordynuje od 16. Kwietnia b. r.

**W KARLSBADZIE**  
Mühlbadgasse Schwarzes Ross. 77—5—2

**Dr. Bulikowski**

ordynuje w tym roku jak po inne lata od 1. Maja do końca Września

**w Gleichenbergu**  
V. Pössenhofen. 89—10—2

Winnu szczerze gościć „Liebe“...  
  
 Liebo's Sodalwasser  
 Cześć! Szczęść! Szczęść!  
 Paul Liebo  
 Drukarnia

**RABKA**

najsiłniejsza solanka jod i brom zawierająca, tuż przy stacyi kolei tejże nazwy, wśród pysznych gór położona, 3 1/2 godziny jazdy z Krakowa.

Łazienki znacznym nakładem zupełnie przebudowane i odpowiednio wszelkim wymaganiom komfortu i higieny urządzone, źródła uporządkowane, mieszkanie odnowione, wszelkie wygody. — Ceny umiarkowane.

Sezon rozpoczyna się 1. Czerwca.

Wszelkich żądanych wyjaśnień udzieli i zamówienia na mieszkanie przyjmuje

Zarząd Zakładu zdrojowego  
**Dr. Kazimierz Kaden.**

**SOLANKA LUHACZOWICE**

Alkalizacja solna, jod, brom, lit i seleno zawierające źródło lecznicze kąpiele i wiewania.

Mleko prosto od krowy, żółtyca i zakład wodoleczniczy.

1 godzina od stacyi kolejowej Aujezd-Luhaczowie.  
Połączenie z każdym pociągiem. 83—3—2

**Początek wory zdrojowej 15. Maja 1895.**

Wygodne mieszkania, stała muzyka zdrojowa, Towarzystwo załaz, 3 praktykujących lekarzy, cytyka pielnicza. — Prospekt bezpłatnie. — Zamówienia na mieszkania przyjmuje inspektor zdrojowa br. Severyego. Zamówienia na wody mineralne Dyrektora rozsetki wód w Luhaczowicach. Stacja poczt. i telegraficzna.

Andrzej Saxlehner, Budapeszt, c. i k. dostawca nadw.

Hunyadi János

Saxlehnera

Woda Gorzka

Luzana Pevara

Zalety Saxlehnera wody Hunyadi János

według orzeczenia powag lekarskich: szybkie, pewne, łagodne działania.

Nawet po dłuższym stosowaniu znakomicie ją znosi przewód pokarmowy. — Łagodny, przyjemny smak. — Trwałe, jednorodne i nieustające działanie. — Mała dawka.

Celem uchronienia od w błęd wprowadzającego naśladowania należy żądać 1-44-13

„Saxlehnera wody gorzkiej“

Stacya kolei  
Wrocław-Halstadt

Uzdrowisko

**SALZBRUNN**

na Szląsku

Pora zdrojowa

od 1. Maja do końca Września.

407 metrów wysoko; łagolny klimat górski, rozległe parki. Zakład mleczny i żelazny na wielką skalę (mleko sterylizowane, mleko odtłu-  
żone, kafa, galuski parumatyczne); Zakład kąpielowy, murseum i t. d.

Główne źródła: Oberbrunnen znane od roku 1818 i słuteczne w chorobach gardła i krtań, ostrzeżli i płuc, w niezycie żółtych i jelli  
w chorobach wątroby, nerek i pęcherza, w dnio i cukrzycy.

Lużytko Oberbrunnen

zalatwiają PP. Farbach et Striebell

42-6-1

Blizszych wyjasnień o uzdrowisku udziela:

Fürstlich Plessische Brauerei- und Bade-Direction

W SALZBRUNN.

## Swoszowice pod Krakowem.

Zdrowisko wód siarczanych,

przez największe powagi lekarskie polecane, siedmiu kilometrow od Krakowa oddalone, stacya kolei państwowej z najwygodniejszą komunikacją (6 porągów dziennie i 4 razy omnibusy zakładowe).

Mieszkańca urządzone z komfortem i wszelkimi wygodami po cenach nader przystępnych.

Restauracya wyborna i rozmanite uprzyjemnienia dla gości kąpielowych.

Kapiele siarczane i młotwe ze źródeł swoszowickich z najlepszym skutkiem bywają stosowane i zalecane w goscim stawowym i mięszowym, w obrażeniach kości, w chorobach skóry i nerwów.

90-8-1

Sezon trwa od 15. Maja do 15. Września.

Lekarz zakładowy Dr. Tislowitz.

ZDROJOWISKO

## Teplitz-Schönau

w Czeclach, od wisków znane i słynne gorące, alkaliczno-solne cieplice (23—37°R.) — Kuracya zdrojowa cały rok bez przerwy.

Wybitne przez swe nieprzewyższone działanie przeciw dnio, gośćcowi, porażeniom, nerwobólom i innym chorobom nerwowym; z świetnym skutkiem w chorobach następowych po ranach postrzałowych i ciętych, po złamaniach kości, w zeszytwnieniu stawów i skrzyżwiniach.

40-6-2

Wszelkich wyjasnień udzielają i zamówienia na mieszkania przyjmują: dla Teplitz Inspektorat zdrojowy w Teplicach, dla Schönau Urząd gminny w Schenau.

## Bilińska woda kwaśna!

najznakomitsza szcawa alkaliczna

w 10.000 cz.: węgłanu sod. 39.6399, siarkanu sod. 7.1917, węgłanu wapnu 4.1050, chlorku sodowego 3.8146, siarkanu wapnotowego 2.3199, węgłanu magu. 1.7167, węgłanu litu 0.1089, stałych cząści 53.3941, kwasu węgłowego 47.5507.  
Temperatura 12.90° C.

Wypróbowane od najdawniejszych czasów źródła lecznicze dla chorób nerek, pęcherza, żółtaka, podagry, niestru oskrzelowego, hemoroidów i t. d. Szakomity dyetetyczny napój

Zakład leczniczy Sauerbrunn

wody, kapiele z komfortem urządzone, wanny, parówki, elektr. kąp., zakład wodoleczniczy kompletnie urządzoney.

Lekarz zdrojowy: Dr. Wilhelm v. Reuss.

Zarząd zdrojowy

w Bilińie (Czechy).

## NOWE DZIEŁO

wyszło staraniem i nakładem

Wydawnictwa dzieł lekarskich polskich

w KRAKOWIE

pod tytułem:

NAUKA O CHOROBYCH KOBIECYCH

(Ginekologia)

opracował

74-3-3

Dr. Władysław Bylicki

(z 131 rycinami w tekście).

Cena 6 złr. 40 ct. w a.

Nabyć można we wszystkich księgarniach krajowych i zagranicznych oraz w Administracyi Wydawnictwa w Krakowie ul. Florjanska 1. 13.



Farbennfabriken

vermisch

Friedr. Bayer & Co

Elberfeld.

## Somatoza

środek odżywczy, sporządzony z mięsa, o wybitnej wartości odżywczej dla osób źle odżywionych w błednicy, gruźlicy, krzywicy, raku żółtaka i t. d. w czasie rekonwalescencyi.

Tryonal

Pewny środek nasenny.

Salofen

Przeciwgoscicowy. Przeciw nerwobólom.

Tannigen

Środek ściągający dla jelli.

Piperacyna

W skazie moczowej szczeg. dnio.

Arystol

Środek zabliźniający szczeg. rany oparzelinowe.

Eurofen

Przeciwklotowy szczeg. ulcus molle.

## Ceny znacznie niższe.

Chemiczno-farmaceutyczne laboratorium

„HYGIEA“

MARYANA ZAHRADNIKA

w ZŁOCZOWIE

poleca kapsułki i perelki lecznicze

uznane przez Towarzystwo lekarskie krakowskie  
za najlepsze i najtańsze.

- Cena za pudełko = 100 sztuk lub 2 pudełka po 50 sztuk.
- Camphora monobrom. 0.05. Ol. Amyg. 0.20 1 zlr. 50 ct.
- Guajacol 0.05. Ol. Amyg. v. Jecoris 0.10 v. 0.25 1 zlr. 20 ct.
- „ 0.10. Ol. Amyg. v. Jecoris 0.20 1 zlr. 40 ct.
- „ 0.05. Ol. Amyg. 0.20 Natr. arsen. 0.001 1 zlr. 40 ct.
- „ 0.05. Ol. Morrhuol 0.20 1 zlr. 80 ct.
- „ 0.05. Morrhuol 0.20 Natr. arsen. 0.001 2 zlr.
- Kreosot 0.05 Bals. tolat. 0.20 1 zlr. 20 ct.
- „ 0.05 Bals. tolat. 0.20 Natr. arsen. 0.001 1 zlr. 40 ct.
- „ 0.10 Bals. tolat. 0.20 1 zlr. 20 ct.
- „ 0.05 Morrhuol 0.20 1 zlr. 60 ct.
- „ 0.05 Morrhuol 0.20 Natr. arsen. 0.001 1 zlr. 80 ct.
- „ 0.05 Ol. Amyg. v. Jecor. 0.10 v. 0.25 1 zlr.
- „ 0.10 Ol. Amyg. v. Jecor. 0.20 1 zlr. 20 ct.
- „ 0.05 Ol. Amyg. 0.20 Natr. arsen. 0.001 1 zlr. 20 ct.

Morrhuol (Meris) 0.20 1 zlr. 50 ct.  
Myrtolol (Meris) 0.15 2 zlr. 50 ct.

Główny skład dla Krakowa w aptecę WP. Ślowskiego.

Przy zapisywaniu proszę nie opuszczać godła „Hygea“  
lub firmy „Zahradnik“ celem uniknięcia wydawania innych  
wątpliwej jakości i o wiele droższych wyrobów.

Część zysku przeznaczam na budowę Domu akademickiego.

54-26-9

Maryan Zahradnik.

Na podstawie koncesyi Wys. c. k. Namieśtnictwa we Lwowie

zakładony

Prywatny Zakład położniczy

i dla chorób kobiecych

Dra Stanisława Brauna

Docenta położnictwa i ginekologii w Uniwersytecie Jagiell. w Krakowie  
przeniesiony na ulicę Dietla 1. 95.przyjmuje nadal kobiety ciężarne do odbycia porodu i ko-  
biety dotknięte chorobami ginekologicznymi.

Blizszych objaśnień udziela właściciel i kierownik Zakładu

Doc. Dr. St. Braun

w Krakowie ul. Dietla 1. 95.

66-20-13

Kreosot silnie żrący trącej! natomiast

Creosotal

(węglina kreosotowa) jest kreosotem nie żrącym, nie trącej!  
zawierającym 92% kreosota Ph. G. III. chemicznie zwi-  
ązana z bezwodnikiem węglowym, posiada czyste działanie  
lecznicze kreosotu bez jego uboższego działania szkodli-  
wego; jest tak nieszkodliwym, że można go podawać ty-  
żeczkami. Naturalny olej, bez zapachu i działania żrą-  
cego, prawie bez smaku.

Wyciągi z literatury i przepisy do używania przesyła:

Dr. F. v. Heyden Nachfolger, Radebeul bei Dresden.

Sprzedaż w drogeriach i aptekach.

W celu bliższego zblizenia szczegolow, jak i sposobow uzywania  
w Krakowie i okolicach prosze pisać, jak pismem Prof. Dr. Fa-  
bryczki i promocyjnie, Krakow.

Odznaczony medalem brązowym na krajowej Wystawie  
we Lwowie w 1894 roku.

Pierwsza pracownia i skład  
instrumentów chirurgicznych  
i maszyn ortopedycznych

pod firmą:

L. Georgeon i J. Trepczyński

we Lwowie ulica Raska 1. 1.

przyjmuje wszelkie zamówienia w zakresie zawodu tego wcho-  
dzące, podejmuje się wszelkich reparacyj tak narzędzi jak  
i maszyn ortopedycznych, wykonywa wszelkie roboty tego  
rodzaju, jakoteż: ostrzenie, szlifowanie, polerowanie, nielowa-  
nie, wypalanie i t. p. na sposoby zagraniczne, dokładnie  
i punktualnie po cenach przystępnych.

P. T.

Zawodowa rutyna, doświadczenie i wprawa nabyte we  
wielkich fabrykach Leitnera, Tuerrigla we Wiedniu, Schmida  
w Berlinie, we Wrocławiu i t. d. pozwalają nam mieć nie-  
płonną nadzieję, że godnie odpowiemy położonemu w nas  
zaufaniu a sumienią, rzetelnością i punktualną pracą zjednamy  
sobie uznanie i poparcie WW. PP. Lekarzy.

Polecając firmę naszą ogłosił WW. PP. Lekarzy

kreslony się z należnym szacunkiem

L. Georgeon i J. Trepczyński,

85-5-2

Lwów, ulica Raska 1. 1.

Zakład wodolecznicy i Sanatorium

Dra A. MAJEWSKIEGO

we Lwowie

przyjmuje chorych z zupełnym zaopatrzeniem  
i dochodzących do kuracyi.Pensjonat dla leczących się u pp. specya-  
listów.

89-x-1

66-20-13

# SZCZAWNICA

Zakłady zdrojowo-kąpielowe i klimatyczne

w Starostwie Nowotarskiem.

Najsilniejsze szczyawy sodowo-słone i żelaziste, skuteczne w przewlekłych katarach płuc i przewodu pokarmowego a uosobiających do suchot, w rzedzie płuc, w chorobach narządów moczopłciowych, ośrodków nerwowych, niedokrewności i t. p. z pomocą siłkami

Pensyonatem przy zakładzie wodoleczniczym u Dra Kołęczkowskiego na Miedziasiu; kąpielami mineralnymi, hydrystycznymi i rzeźniami; zakładem inhalacyjnym, kuracją mleczną, żółtą i koflową.

W obu zakładach urządzenia dogodnie, postępowe.

Dojazd do stacji Stary Sącz.

Dr. W Ściborowski lekarz zakładowy i 6 zdrojowych lekarzy udzielają pomocy od 20. Maja do 30. Września.

Zamówienia na mieszkanie i t. p. załatwiają

78-7-1

Zarządy zakładu „Górnego“ i na „Miedziasiu“.

**PREBLAUER** ŹRÓDŁO PREBŁOWSKIE, najczystsza alkaliczna szczyawa alpejska o znakomitem działaniu w nieżytach przewł., szczególnie dykt. mocz., nieżyty chron. pect., kam. pect., nerki i chor. Brighta. Dzięki składowi i smakowi — zarazem najlepszy napój dyetet. i orzeźwiający. **Preblauer Brunnen-Verwaltung in Preblau.** Poczta St. Leonhard (Karyntya). 37-26-6

Kąpiele borowinowe w domu.

**MATTONIEGO**  
**WYCIĄGI BOROWINOWE**

Wygodne środki do urządzenia  
kąpiei mineralnych borowinowych i żelazistych  
w domu i w każdej porze roku.

**Mattoniego sól borow.**

(wyciąg suchy)

w skrzynkach po 1 kilogr.

**Mattoniego ług borow.**

(wyciąg płynny)

w fiaskach po 2 kilogr.

Od wielu lat wypróbowane w: 53-21-7  
Metritis, Endometritis, Oophoritis, Parametritis, białaczka, niedokrewność, zrostach, krzywicy, upiastach białych, skłonności do poronień, porażeniach częściowych, porażach, dnie, goścień, guzach krwawym i w celu ułatwienia wessania wypocin.

**HENRYK MATTONI**

Wiedeń, Franzensbad, Karlsbad, Giesshübl.

Mattoni & Wille, Budapeszt.

Nakładem Tow. lek. krakowskiego.

## Sanatorium i Zakład wodoleczniczy

w ZUCKMANTEL

na Śląsku austriackim.

Hidroterapia, Gimnastyka lecznicza, Masaż, Elektroterapia, Kąpiele elektryczne dwukomorowe. Leczenie dyetyetyczne i terenowe. Znakomite powietrze górskie i lasne. Nowo zbudowany, z komfortem urządzony dom mieszkalny z centralnym ogrzewaniem parą.

Ceny umiarkowane. Prospekty darmo i opłatnie.

Właściciel i lekarz kierujący

Dr. Ludwik Schweinburg.

81-10-2

dyrektorem pierwszy asystent Prof. Władysław  
w Wiedniu i w Kaltenleutgeben.

Uzdrowisko klimatyczne

**ROŹNÓW**  
na Morawie.

Sezon

od początku Maja do końca

Września. — Prospekty gratis i franco.

## IWONICZ.

Zakład zdrojowo-kąpielowy i klimatyczny

otwiera sezon 20. Maja b. r.

Do znanych i wypróbowanych środków leczniczych Iwonicza przyżywają na ten sezon zabiegi hydropatyczne i miesienne.

Zakład cały oddzielony a znaczna część mieszkań zaopatrzona na nowe meble.

W czasie od 20-go Maja do 20-go Czerwca i po 20-ym Sierpnia są mieszkania zakładowe znacznie tańsze i tylko w tym okresie można uzyskać uwołnienie od taksy zdrojowej.

Lekarzem zdrojowym jest Dr. Kl. Dębicki.

Wszelkie zgłoszenia załatwia

Dyrekcja zakładu.

81-6-2

W drukarni Uniwersytetu Jagiello, pod zarządzeniem A. M. Kosterkiewicza.